

Análisis de los Métodos que utilizan los docentes de inglés de las instituciones Francisco José de Caldas, Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga y el Instituto Adventista de Cúcuta en el grado cuarto de la básica primaria

Corporación Universitaria Adventista



Facultad de Educación

Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades: Lengua Castellana e

Idioma Extranjero: Inglés

Preparado por

Ana María Carrillo Bravo

Jady Mayerli Ortiz De La Rosa

María Mónica Llanez Cataño

Medellín, Colombia

2013



CORPORACIÓN UNIVERSITARIA ADVENTISTA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

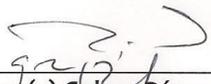
CENTRO DE INVESTIGACIONES

NOTA DE ACEPTACIÓN

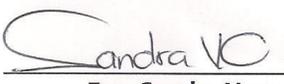
Los suscritos miembros de la comisión Asesora del Proyecto de Grado: “Análisis de los Métodos que Utilizan los Docentes de Inglés de las Instituciones Francisco José de Caldas, Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga y el Instituto Adventista de Cúcuta en el Grado Cuarto de la Básica Primaria”, elaborado por las estudiantes: ANA MARÍA CARRILLO BRAVO, MARÍA MÓNICA LLANEZ CATAÑO Y JADY MAYERLI ORTÍZ DE LA ROSA, del programa de Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades, Lengua Castellana e Idioma Extranjero: Inglés, nos permitimos conceptuar que éste cumple con los criterios teóricos y metodológicos exigidos por la Facultad de Educación y por lo tanto se declara como:

Aprobado - Bueno

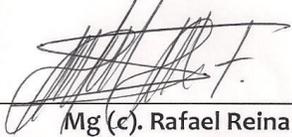
Medellín, Octubre 21 de 2013



Mg. (c) Gélver Pérez
Presidente



Esp. Sandra Vega
Secretaria



Mg. (c) Rafael Reina
Vocal

Personería Jurídica según Resolución del Ministerio de Educación No. 8529 del 6 de junio de 1983 / NIT 860.403.751-3

Cra. 84 No. 33AA-1 PBX. 250 83 28 Fax. 250 79 48 Medellín <http://www.unac.edu.co>



CORPORACIÓN UNIVERSITARIA ADVENTISTA

Ana María Carrillo Bravo
Estudiante

María Mónica Llenez Cataño
Estudiante

Jady Mayerli Ortíz De La Rosa
Estudiante

Personería Jurídica según Resolución del Ministerio de Educación No. 8529 del 6 de junio de 1983 / NIT 860.403.751-3

Cra. 84 No. 33AA-1 PBX. 250 83 28 Fax. 250 79 48 Medellín <http://www.unac.edu.co>

Agradecimientos

Agradecemos a Dios quien ha sido nuestro aliado principal en la elaboración de éste trabajo de investigación, dándonos fortaleza en los momentos en que nuestra mente y nuestro espíritu, lo necesitaban para llevar a cabo su desarrollo.

Igualmente a nuestras familias por su paciencia, tolerancia, motivación y apoyo incondicional durante todo el proceso investigativo.

Tabla de Contenido

Agradecimientos.....	iii
Lista de Tablas	vii
Lista de Gráficos	viii
Problema.....	x
Método.....	x
Resultados.....	xi
Capítulo uno - Planteamiento del Problema.....	1
Descripción.....	1
Pregunta de Investigación.....	3
Justificación	4
Viabilidad	5
Objetivos.....	6
Objetivo general.....	6
Objetivos Específicos.....	6
Limitaciones	7
Delimitaciones	7
Delimitación de tiempo.....	7
Delimitación de tópicos.....	7
Delimitación de población.....	8
Capítulo Dos - Marco Teórico.....	8
Introducción.....	8
Marco Conceptual.....	11
Bilingüismo.....	11
Segunda Lengua.....	12
Lengua extranjera.....	12
Método de la gramática y la traducción.....	12
Método Directo.....	15
Método audio-lingüe.....	16
Método de Respuesta física total (<i>Total Physical Response o TPR</i>).....	19
El Enfoque comunicativo.....	22
Enfoque natural (<i>Natural Approach</i>).....	25
Medios tecnológicos y virtuales.....	28

Autonomía en el aprendizaje de lenguas extranjeras.....	30
Marco legal.....	31
Marco Institucional.....	33
Reseñas de los colegios que hacen parte de la investigación.....	33
Capítulo Tres – Metodología De La Investigación	35
Introducción.....	35
Enfoque de la investigación.....	36
El diseño investigativo.....	37
Unidades de análisis	38
Población	39
Muestra	40
Recolección de la información	40
Método.....	40
Técnicas de registro	41
Conclusiones.....	43
Capítulo Cuatro – Análisis de la Información.....	43
Análisis De Los Métodos Desde Los Postulados Teóricos	46
Conclusiones Generales	65
Referencias	67

Lista de Tablas

Tabla 1. presupuesto.....	42
Tabla 2. Cronograma.....	42
Tabla 3. Análisis de la observación Institución Educativa Francisco José de Caldas.....	43
Tabla 4. Análisis Con Los Postulados Teóricos.....	46
Tabla 5. Análisis de la entrevista y la observación Colegio Adventista Libertad.....	49
Tabla 6. Análisis Con Los Postulados Teóricos.....	53
Tabla 7. Análisis de la entrevista y la observación Instituto Adventista de Cúcuta.....	55
Tabla 8. Análisis Con Los Postulados Teóricos.....	61

Lista de Figuras

Figura 1. Esquema cómo presentar una clase.....	21
---	----

Resumen de Proyecto de Investigación

Corporación Universitaria Adventista

Facultad de Educación

Licenciatura en Educación Básica con énfasis en Humanidades: Lengua Castellana e

Idioma Extranjero: Inglés

ANÁLISIS DE LOS MÉTODOS QUE UTILIZAN LOS DOCENTES DE INGLÉS DE
LAS INSTITUCIONES FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS, COLEGIO ADVENTISTA
LIBERTAD DE BUCARAMANGA Y EL INSTITUTO ADVENTISTA DE CÚCUTA
EN EL GRADO CUARTO DE LA BÁSICA PRIMARIA

Integrantes:

Ana María Carrillo Bravo

Jady Mayerli Ortiz De La Rosa

María Mónica Llanez Cataño

Asesores:

Temático: Esp. Rafael Reina

Metodológico: Esp. Sandra Vega

Fecha de terminación del Proyecto: Octubre de 2013

Problema

El problema radica en que en la mayoría de las instituciones educativas se continúa enseñando el inglés de manera muy tradicional, sin buscar y utilizar los métodos de enseñanza que van a la vanguardia y que son los adecuados para cada curso y edad. También, los docentes de inglés de la primaria, por lo general no son licenciados en el área y esto dificulta la enseñanza. Y como parte de la problemática está el hecho de la poca intensidad horaria para enseñar ésta asignatura.

Este estudio tiene por objetivo analizar los métodos que utilizan los docentes de inglés de la Institución Francisco José de Caldas, del Instituto Adventista de Cúcuta y del Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga, en el grado cuarto de la básica primaria.

Se deduce que en la actualidad sí existen deficiencias en la enseñanza de dicha asignatura que no permiten un desarrollo competitivo a nuestras instituciones educativas. Así que, es necesario observar, revisar, evaluar y hacer recomendaciones a los docentes en cuanto a los métodos, con el propósito de mejorar y fortalecer su quehacer educativo.

Método

Para Grawitz (1974) el método también se refiere a la actitud concreta o posición que el investigador adopta frente al objeto de estudio, por lo que en este nivel el método orienta la forma en que se organiza y lleva a cabo la investigación.

El método empleado para la recolección de la información para esta investigación ha sido la entrevista, observación, con estos instrumentos se pretendía alcanzar los objetivos de la investigación. Según Goode y Halt (1997) la entrevista pueden ser concebidas como: un proceso de acción social recíproca...la obtención de precisión, enfoque, confiabilidad y validez...que más que una conversación, es una pseudo conversación.

Se realizan los instrumentos los cuales son revisados y evaluados por terceras personas, para luego aplicar una prueba piloto a tres docentes de inglés de las instituciones que hacen parte de la investigación.

Se utiliza una muestra de tres profesores de ambos sexos (dos mujeres y un hombre) de las instituciones en mención. Se aplicaron los instrumentos que fueron: observación (durante cuatro periodos de clase) y la entrevista. Además se realiza el análisis de las observaciones, comparándolas con las respuestas dadas por los docentes en la entrevista.

Taylor y Bogdan (2002) la definen como "una conversación, verbal, cara a cara y tiene como propósito conocer lo que piensa o siente una persona con respecto a un tema en particular"(p. 74).

Resultados

Se asume que a pesar de las limitaciones y delimitaciones como: el tiempo que las instituciones ofrecían para realizar las observaciones y entrevistas; la disposición de parte de los investigadores para asistir a las instituciones en el momento apropiado en el cual el docente estuviera disponible para atenderlos; la distancia entre las instituciones educativas a investigar y el poco tiempo con el que se contaba para dicha investigación, entre otras, se logró alcanzar los objetivos propuestos.

Los resultados de la encuesta reflejaron tres hechos relevantes, en primer lugar la docente del Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga, en el grado 4° de primaria, utiliza con mayor frecuencia, el método Directo y el Audio lingual, porque en ambos acertó tanto la entrevista como en las observaciones realizadas.

En segundo término, el docente del Instituto Adventista de Cúcuta, no maneja a profundidad un solo método, y presenta debilidades en la utilización de los mismos, pero es evidente que el método que más utiliza es el tradicional y los demás métodos los utiliza como medio de apoyo y refuerzo para la enseñanza tradicional. También es claro que el método audio lingual no hace parte del estilo de enseñanza del docente.

Como tercer punto la docente de inglés de la Institución Francisco José de Caldas del grado cuarto, maneja muy bien el método tradicional y el método directo. El método audio lingual, el comunicativo, el Total Físical response y el natural, los utiliza pocas veces y como se pudo constatar en ambos instrumentos de recolección de datos.

Se recomienda entonces la implementación y el uso de métodos para la enseñanza de inglés, en los cuales haya mayor grado de interacción e inmersión para estimular la fluidez en los estudiantes y que en las clases se incluya actividades donde se promueva un más el speaking y el listening.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Capítulo uno - Planteamiento del Problema

Descripción

La educación es un pilar muy importante en el desarrollo y el avance de una población y por lo tanto de una sociedad, así mismo la educación se convierte en una gran necesidad para aquellos hombres y mujeres que desean ser competentes e ir al ritmo del mundo que nos rodea, y por lo tanto es muy posible que aquellas personas que no cambien su mentalidad y sigan desempeñándose de manera muy tradicional y rutinaria, dentro de algunos años, tales personas, tal vez tengan que salir del mundo laboral.

Para nadie es un secreto, que hoy por hoy se buscan personas que sobresalgan en sus quehaceres, personas diferentes, personas que no tengan miedo de enfrentar y resolver las situaciones, personas emprendedoras e innovadoras. Así que, es necesario que las instituciones que están a cargo de impartir la educación, deberían dar un giro, para que sus estudiantes estén a la vanguardia en todo lo que pasa a su alrededor. Es deber de las instituciones educadoras formar personas diligentes y capaces de desempeñar las funciones a su cargo de manera excelente. Es de allí, donde parte la gran necesidad de escuelas y colegios con una visión y misión clara, con el deseo de contribuir en la formación de personas valiosas en todos los ámbitos del ser.

Por lo tanto, es necesario revisar y evaluar los métodos que usan los maestros de inglés en el aula de clase y así tomar decisiones en cuanto a la manera en que se está llevando a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje ya que dicha asignatura es de vital importancia dentro del currículo, puesto que el MEN plantea el programa de bilingüismo a nivel

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

nacional con el objetivo del “mejoramiento de las competencias en inglés como lengua extranjera en todos los sectores educativos”.

Además, desde el año 2004 el Ministerio de Educación Nacional (MEN)¹ establece dicho programa como una estrategia de competitividad, contribuyendo al desarrollo del país y también a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos que hacen parte del sistema educativo colombiano.

Por esta razón, el inglés no puede seguir siendo una asignatura más del currículo, sino que la enseñanza y el aprendizaje de la misma debe ser una necesidad en todas las instituciones educativas de nuestro país, especialmente en las instituciones adventistas de educación básica primaria.

Pero, aún hoy, en la mayoría de las instituciones educativas se continúa enseñando el inglés de manera muy tradicional, sin buscar los métodos adecuadas al curso y a la edad. Además es importante tener en cuenta que la adquisición de la habilidad del manejo del idioma extranjero, algunas veces se muestra como una actividad muy complicada y tortuosa, impidiendo que los estudiantes desarrollen sus capacidades. Si bien es cierto que aprender un nuevo idioma para muchos no es tarea fácil, esto depende en gran manera del docente y de los métodos.

Se pueden hallar varias falencias en las instituciones educativas que están afectando la implementación del bilingüismo. Primero, no cuentan con estrategias de enseñanza y aprendizaje para lograr un óptimo rendimiento académico en el área de inglés, pues se limitan a desarrollar los ejercicios del texto escolar. Segundo, se puede notar la ausencia de

¹El Ministerio de Educación Nacional formula el Programa Nacional de Bilingüismo 2004-2019 <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html>

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

docentes licenciados en el área de inglés en varios Colegios Adventistas y además la poca intensidad horaria en la gran mayoría de las Instituciones, por ejemplo el Colegio Adventista de Cúcuta (2 horas), Colegio Maranatha de San José de Guaviare (2 horas), Colegio Adventista de Granada Meta (2 horas), Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga, Colegio Adventista de Turbo (2 horas) entre otros. Tercero, las instituciones tampoco cuentan con las herramientas necesarias (laboratorios, materiales didácticos, equipos, etc.) para el acompañamiento de las clases.

Por último, es necesario destacar la importancia que tiene la motivación en los maestros, para que estos puedan reflejarlo en el aula de clase y se lleve a cabo un excelente proceso de enseñanza aprendizaje.

Teniendo en cuenta lo anterior, se deduce que en la actualidad existen deficiencias en la enseñanza de dicha asignatura que no permiten un desarrollo competitivo a nuestras instituciones educativas. Así que, es necesario observar, revisar y evaluar los métodos que están siendo empleados por los docentes, con el fin de fortalecer el proceso de la enseñanza en el aula.

Pregunta de Investigación

¿Cuáles son los métodos que utilizan los docentes de inglés las instituciones Francisco José de Caldas, el Instituto Adventista de Cúcuta y Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga en el grado cuarto de la básica primaria?

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Justificación

Puesto que las políticas gubernamentales exigen que las instituciones educativas tengan un enfoque claro y definido en la enseñanza de una lengua extranjera, se desarrolla este proyecto con el fin de revisar qué métodos utilizan los maestros para llevar a cabo el cumplimiento de esta norma. Además, si éstos están siendo lo suficientemente efectivos para lograr que los niños se interesen, se motiven y de esta manera logren adquirir el conocimiento de esta lengua extranjera. Así que, si los métodos son los adecuados, entonces se logrará que los estudiantes estén motivados y comprometidos con el proceso, y se beneficia tanto el maestro como el estudiante, ya que pueden encontrar mayor agrado al aprender y al enseñar.

Además, si el maestro incorpora actividades lúdicas en el aula de clase como parte de su metodología, logrará llamar la atención de los estudiantes para que estos puedan aprender de manera significativa y en forma divertida, participando y disfrutando de las clases de inglés. Las actividades lúdicas tales como sopas de letras, crucigramas, ahorcados, role playing, concéntrese, entre otros, son importantes, porque hacen más innovadoras las clases y se deja a un lado la enseñanza tradicional para enfocarse en un trabajo más retador donde se integren las cuatro habilidades básicas del lenguaje (habla, escucha, lectura y escritura).

Por lo tanto, es necesario que el bilingüismo sea más común en las aulas de clase, puesto que así está estipulado en la Ley General de Educación; sin embargo, debido a los pocos recursos que se invierten en la educación en este país, son muy pocas las entidades educativas que cuentan con todos los recursos necesarios para ejecutar un buen proyecto de bilingüismo que cumpla con todas las expectativas y satisfaga las necesidades de los estudiantes.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Con este proyecto se beneficia la comunidad educativa en general, puesto que el aprendizaje del inglés es de vital importancia no sólo para el aula de clase, sino para la vida, pues de ello dependerá en gran medida el futuro laboral de esos niños y niñas que pertenecen a la institución adventista que hace parte de la investigación. También les permite comunicarse con otras personas, aprender de otras culturas, compartir ideas, aprovechar el tiempo libre, lo más importante, le abre las puertas para la adquisición de otro idioma.

Esta investigación es una herramienta de uso institucional para implementar, renovar o reestructurar la manera en que se están llevando a cabo las clases de inglés, ya que la investigación permite la observación del maestro en el aula, de los métodos que utiliza y también conocer que tan llamativas y eficientes son en la realidad. Así, la institución puede tener un instrumento que le ayude a tomar decisiones que contribuyan con el mejoramiento de las clases de inglés.

Por último, las investigadoras se verán grandemente beneficiadas en su quehacer educativo, pues el proyecto arrojará las recomendaciones a tener en cuenta para lograr que la enseñanza del inglés se lleve a cabo de manera efectiva no sólo en las instituciones investigadas sino también en aquellas donde se encuentren laborando las investigadoras.

Viabilidad

Para el desarrollo de esta investigación es necesario clarificar las condiciones y el entorno con que cuentan los investigadores. Estas condiciones son:

- Instituciones que enseñen inglés y estén dispuestas a colaborar con la investigación.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

- La disponibilidad de los investigadores para desplazarse a la institución que participan de la investigación.
- Los recursos económicos para realizar la investigación.
- La disposición de parte de los investigadores para asistir a las instituciones en el momento apropiado en el cual el docente esté disponible para atenderlos.
- Claridad de parte de los investigadores para explicar el objetivo y la mecánica de la investigación, además de la disposición de parte de directivos, docentes y estudiantes para participar en dicha investigación.

Objetivos

Objetivo general.

Analizar los métodos utilizados por los docentes de inglés en el grado cuarto de la Institución Francisco José de Caldas, Instituto Adventista de Cúcuta y Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga.

Objetivos Específicos.

- Analizar los métodos utilizados para la enseñanza del inglés desde postulados teóricos e investigaciones realizadas acerca del tema.
- Analizar los métodos utilizados por los docentes de inglés de las instituciones mencionadas.
- Comparar los métodos utilizados por los docentes con los postulados teóricos.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Limitaciones

- Poca disponibilidad de parte del docente del área de inglés por falta de tiempo dentro de su jornada laboral.
- La inexperiencia al realizar la investigación.
- La poca posibilidad de acceder a la información que se requiere de los maestros.
- El tiempo que la institución ofrece para realizar las observaciones y entrevistas.
- El poco tiempo con el que se cuenta para dicha investigación.

Delimitaciones

Esta investigación delimita tiempo, los métodos utilizados por los maestros y la población por investigar que se encuentra en las Instituciones Francisco José de Caldas, Instituto Adventista de Cúcuta, Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga, a un profesor de cada una de los colegios en la asignatura de inglés del grado cuarto de la básica primaria en el periodo del año 2013.

Delimitación de tiempo.

Los investigadores se proponen desarrollar esta investigación en el transcurso del primero y segundo semestre del año 2013.

Delimitación de tópicos.

- Métodos utilizados por el profesor.
- Asignatura de inglés, grado cuarto.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Delimitación de población.

En la presente investigación se tendrán en cuenta las Instituciones Francisco José de Caldas, el Instituto Adventista de Cúcuta, El Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga y un docente del área de inglés de los grados cuarto de primaria.

Capítulo Dos - Marco Teórico

Introducción

En el presente capítulo se presentará un rastreo bibliográfico de las investigaciones que se han realizado respecto al tema de estudio de esta investigación. Su propósito es que el lector conozca los resultados de esos estudios.

Ramos (2003) en su informe titulado: La enseñanza del inglés a estudiantes inmigrantes en Estados Unidos: un breve resumen de programas y métodos, expone como en los Estados Unidos se ha presentado el reto, a las escuelas, de enseñar inglés, a los estudiantes provenientes de otros países, y también cumplir con las exigencia de enseñar los contenidos de las demás asignaturas.

El problema, dice él, radica en que los métodos tradicionales han sido incapaces de hacer que estos alumnos adquieran habilidades suficientes en las diferentes áreas incluyendo la del idioma. (Ramos, 2006, p. 66).

Tradicionalmente la técnica más utilizada a lo largo de la historia para los estudiantes que están aprendiendo inglés (English Languages Learners, o ELL), ha sido la de colocarlos junto con los anglo parlantes en clases dadas en inglés, este programa es conocido como *sinkorswim* (hundirse o nadar), y es carente de ayudas especiales para que

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

aquellos que no hablaban inglés, pudieran entender las explicaciones de sus maestros y como resultado, muchos se iban rezagando, incluso optaban por retirarse del sistema escolar.

Al mirar en las instituciones Colombianas, se puede ver un nivel muy precario de asimilación del inglés como segunda lengua, por parte de los estudiantes y es que según Clara Amador-Watson,(citada en Linares 2011) experta en bilingüismo y desarrollo del inglés como segunda lengua, con doctorado en política educativa y administración de la Universidad de California aún “En varios colegios del país se enseña inglés con métodos 'arcaicos” (párr. 1).

Observa ella que la falencia en el aprendizaje de la lengua extranjera: inglés, radica en el uso errado de los métodos que faciliten al estudiante adquirir el manejo del idioma y por lo tanto se tiene un bajo nivel en esta asignatura, ella dice:

“No tienen el concepto de la metodología para enseñar el inglés. Se atienen a la gramática y a traducir palabra por palabra. Seguimos enseñando los verbos to be y to have de forma rígida y les pedimos a los niños llenar espacios en blanco para completar oraciones, es decir, una estructura gramatical obsoleta. No hay discurso, ni pragmática, y esto lo he visto particularmente en los colegios públicos. Los docentes no encuentran capacitación y, si la hay, no la conocen” (párr. 4)

Los métodos, es en esta dirección que se encamina esta investigación. Volviendo a la situación norteamericana, después de algunas demandas interpuestas por los padres de estos estudiantes se adoptó el método *pullout* y la educación bilingüe transitoria (Ramos (2006) citando a Díaz (1988))

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

En los programas *pullout* un maestro bilingüe especializado en técnicas de adquisición de un segundo idioma retiraba a los *ELL* por 45 minutos para enseñarles inglés básico (*English as a Second Languages* o *ESL*) después de este tiempo los estudiantes regresaban y recibían las clases sólo en inglés, este método dice Ramos (2006) solo era “una pequeña variación de la sumersión”.

Por su parte la educación bilingüe separaba a los estudiantes por su nivel de inglés y colocaba al frente a un profesor experto en adquisición de segundas lenguas que hablara el idioma de los estudiantes y este enseñaba en la lengua madre de los estudiantes las clases de español, matemáticas, sociales y naturales mientras que enseñaba en inglés las clases de educación física, arte, música e inglés, así y a medida que el nivel de inglés aumentaba, la presencia de la lengua madre disminuía hasta que todas las clases eran dadas en inglés.

Ahora el siguiente paso consistía en buscar el método más adecuado; entre los usados se encontraron:

- Clásico
- El directo
- El audio-lingüe
- Respuesta física total (*Total Physical Response* o *TPR*)
- El Enfoque comunicativo
- Enfoque natural (*Natural Approach*)

Estos métodos serán explicados más adelante dentro de las bases teóricas de esta investigación.

Volviendo a la situación colombiana, Sánchez (2012, citado en Caracol.com) investigador del Banco de la Republica, publicó un estudio donde establece que de los

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

estudiantes que presentan la prueba de Estado para la evaluación de la educación superior, Saber 11, el 93 por ciento se encuentra en un nivel de principiante, un 5 por ciento en un inglés básico, un 2 por ciento en intermedio y solo el 1 por ciento registran un nivel alto.

Watson (citada en Linares 2011) se refiere, respecto al programa de bilingüismo en Colombia de la siguiente forma: “Es una apuesta interesante en la internacionalización de Colombia, pero hay desconexión entre el proyecto de Estado y la realidad de los colegios...Los profesores saben hablarlo, pero no saben enseñarlo”. (párr. 3)

Entonces se hace necesario revisar cuales son los métodos para enseñar el inglés como lengua extranjera.

Marco Conceptual

En el presente capítulo se presentará el rastreo bibliográfico de los conceptos determinados para esta investigación. Su propósito es ayudar al lector a encontrar la información pertinente para entender el tema de manera clara y pueda contextualizarse dentro de los propósitos de la investigación.

Bilingüismo.

El ministerio de Educación Nacional (2006) aclara lo que quiere decir por bilingüismo, lengua extranjera y segunda lengua (p. 5), bilingüismo hace referencia al nivel de dominio y habilidad que una persona tiene para comunicarse en más de un idioma. Por segunda lengua se entiende que es aquella que resulta necesaria para actividades oficiales,

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

comerciales, sociales y educativas o la que se requiere para la comunicación entre los ciudadanos de un país.

Segunda Lengua.

Es la que se requiere para la comunicación de un país.

Lengua extranjera.

La lengua extranjera, es aquella que no se habla en el entorno inmediato y próximo, pues no se requiere por las condiciones sociales cotidianas. Sobre todo se aprende en el aula y, por lo general, el estudiante está expuesto al idioma durante períodos controlados.

En Colombia el inglés tiene carácter de lengua extranjera, dada su importancia como lengua universal, el Ministerio de Educación (2006), dentro de su política, ha establecido mejorar la calidad de la enseñanza del inglés, pues, se pretende que los estudiantes al terminar la secundaria, es decir al finalizar undécimo grado, logren un nivel intermedio de competencia en inglés (Nivel B1, según el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación) (pág. 3)

Por tal motivo es necesario revisar algunas investigaciones que se han desarrollado con anterioridad sobre el problema de estudio de esta investigación, con el fin de tratar de responder a un problema real que se presenta en el colegio que hace parte de dicho estudio.

Método de la gramática y la traducción.

El centro virtual Cervantes (2013) al respecto dice que este método se basa en las reglas gramaticales y sus excepciones para luego aplicarlas a la traducción de oraciones y textos.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

La primera lengua o lengua madre es la referencia en la adquisición de estos conocimientos. La base tanto de la descripción lingüística como de las actividades realizadas en clase es la lengua escrita. El vocabulario se aprende mediante listas de palabras y se pone especial énfasis en el grado de corrección de la traducción. (párr. 3)

También señala como principal protagonista en el proceso de enseñanza aprendizaje al profesor, convirtiéndose este en la autoridad máxima; su misión es proporcionar los conocimientos lingüísticos y corregir los errores producidos por los aprendientes. El papel del estudiante consiste en seguir instrucciones, memorizar reglas y vocabularios, también leer y traducir. (párr. 5).

Zaro (1997) menciona algunas ventajas que podrían ser útiles y valiosas en el proceso enseñanza - aprendizaje de una lengua, estas son: (a) Estrategia comunicativa, Cuando se desconoce alguna palabra en la lengua extranjera, se acude a la lengua madre, unas veces funciona, otras no, (b) es un Instrumento para comprobar la comprensión, el docente puede solicitar al alumno la traducción de una frase o palabra comprobando así su comprensión, sin necesidad de acudir a largas estrategias que implican otros métodos, también se convierte en un Ejercicio de conciencia pragmática y cultural, pues probablemente, dice Zaro, esta es la aplicación más utilizada de la traducción, pero quizá una de las más interesantes “Cuando se pide traducir párrafos o diálogos se puede hacer conocer al estudiante de aspectos culturales que son puestos en el proceso de traspaso lingüístico, pero también cultural, que supone la traducción” (párr. 5)

Sin embargo y a pesar de las ventajas que resalta Zaro, Lugilde (2012) por los rasgos que destaca de este método, lo hace ver como un método muy teórico y falto de interacción con otros campos propios del aprendizaje de un nuevo idioma, ella subraya:

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

- El estudio de la lengua consiste básicamente en la memorización de reglas y vocabulario con el fin de entender y manipular su morfología y su sintaxis.
- Las principales destrezas con las que se trabaja son la comprensión y la producción escrita; apenas se incide en la comprensión y producción oral.
- El léxico se enseña a través de la memorización de listas de vocabulario bilingües.
- La oración es la unidad básica que se utiliza para traducir textos a y desde la lengua objeto (la práctica central de este método).
- El alto grado de corrección es el elemento más importante en la enseñanza.
- Se enseña la gramática de manera deductiva, esto es, a través del estudio directo de las reglas gramaticales.
- Se utiliza la lengua materna durante la clase para las explicaciones gramaticales y para las comparaciones entre los dos idiomas. (párr. 6)

Cabe señalar que Zaro dice que el uso de este método es solo para conceptualizar y apoyar al estudiante al ser usado como recurso aclaratorio de la información recibida (pág. 12). Y Lugilde reflexiona y cuestiona a las instituciones y docentes de la actualidad al enfocarse más en los métodos teóricos y no usar estrategias más prácticas, ella dice:

“El profesorado de lenguas extranjeras no sólo debe formarse en las nuevas corrientes didácticas (enfoques de tipo comunicativo), sino que tiene que aplicarlas y llevarlas a la práctica en el día a día del aula para poder conseguir del alumnado un aprendizaje significativo y motivador. (párr. 9)

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Método Directo.

El centro virtual cervantes (2013) define esta técnica así “Sus planteamientos se basan en los supuestos naturalistas del aprendizaje de una lengua, es decir, en la convicción de que el proceso de aprendizaje de una segunda lengua es similar al proceso de adquisición de la primera lengua” (parr 1).

Su objetivo es enseñar la segunda lengua a través del ejercicio oral y solo se enseña en lengua extranjera, en este caso inglés, según el CVC (2013, párr 3), sus principios son:

- Solo se usa la lengua meta para la enseñanza.
- Se enseñan las estructuras y el vocabulario de uso cotidiano.
- La gramática es aprendida de manera inductiva, es decir de lo sencillo a lo complejo.
- A través del intercambio de preguntas entre docentes y estudiantes se logra la destreza en la comunicación oral y esta se va alcanzando de manera gradual y progresiva.
- Se enseña la expresión y comunicación oral.
- Su énfasis está en la pronunciación y en la gramática.
- En cuanto a la corrección, dice Pérez (2006) en la actualidad en autocorrección, motivado por técnicas que el docente usará para ese fin, en la actualidad dice ella, se presta atención a este punto pues la atención también recae en el terreno gramatical.(p. 4).

Se compara el proceso de aprendizaje de la segunda lengua como el mismo proceso que se siguió para aprender la primera, es decir imitación y asociación. Las reglas gramaticales se inducen de los ejemplos, el profesor pierde protagonismo pues su interés primordial es que el alumno se comunique en L2 pronto, y sin pensar en su lengua madre, así el estudiante va adquiriendo protagonismo.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Esta estrategia surge en contraposición al método anterior, pues se vio la necesidad de la comunicación entre los diferentes países europeos y era necesario que la técnica fuera rápida y desescolarizada para comprenderse mutuamente en el terreno oral (Pérez (2006, p. 2).

Pérez dice: “la manera más inmediata y eficaz para el aprendizaje urgente de la lengua. donde existe el privilegio de que en cada lección haya como máximo dos alumnos, es el Método Directo” (p. 5).

Radica su eficacia en que la programación del curso va cambiando constantemente según las necesidades del estudiante se interrumpe y se modifica continuamente, se vuelven a tratar temas que no se manejan bien o no se han comprendido bien, es un ambiente donde es uno o máximo dos estudiantes, con estas condiciones este método se puede contextualizar según las necesidades del aprendiz.(p. 33).

Método audio-lingüe.

Este método según Román (1996, p. 27) y López (2013, p. 2) se basa en estructuralismo lingüístico y en la teoría conductista del aprendizaje. Esta teoría dice que el aprendizaje de una lengua solo consiste en formación de hábitos mecánicos, pues estos permiten la producción y la comprensión automática de palabras y frases en dicha lengua y se asegura mediante la memorización de diálogos y la repetición.

Leffa(2013, p. 10) asegura que este método es la reacción de los americanos al enfoque de lectura que ya se había empezado a aplicar y surge cuando en la segunda guerra mundial se necesitaron hablantes en varias lenguas y no los encontraron, la solución fue producirlos al contratar hablantes nativos y dedicar hasta 9 horas diarias para el aprendizaje de cada

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

lengua. Esta técnica dice Leffa, es una reedición del método directo que tuvo éxito y el enfoque usado por el ejército fue adoptado por universidades y luego por escuelas secundarias y más tarde fue refinado y llamado Enfoque o método Audio lingual.

Según El Centro Virtual Cervantes (2013), la clase audio lingue, prototípica consta de los elementos siguientes:

- En primer lugar, los estudiantes escuchan un diálogo modelo, que sirve para contextualizar las estructuras que se introducen en la lección, e ilustrar las situaciones en que pueden usarse. El diálogo se repite, se memoriza y luego es representado por los aprendientes, insistiendo sobre todo en la pronunciación y la entonación.
- Se seleccionan las estructuras del diálogo y se repiten. Dichas estructuras gramaticales quedan recogidas en tablas de sustitución, donde aparecen los diferentes elementos pertenecientes al mismo paradigma que pueden conformar una determinada estructura lingüística. Así, por ejemplo, es normal encontrar tablas donde, en una columna, se conjugan todas las formas verbales que pueden ocupar una determinada posición (*voy, vas, va, vamos vais, van*), otra columna presenta las preposiciones posibles con las que se pueden combinar (*a, al, a la...*) y una última columna reúne la variedad de complementos con los que pueden aparecer (*escuela, universidad, instituto, etc...*)
- Tras crear la tabla de sustitución, se realizan ejercicios diversos de tipo estructural. Los ejercicios estructurales, como son los de repetición, de huecos, de transformación, están basados en la idea de que el aprendizaje de una lengua

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

consiste en identificar, adquirir e interiorizar sus estructuras a base de repetirlas.

(párr. 4).

López (2013) complementa el panorama con el siguiente aporte:

- Se enseña a hablar y escuchar antes que leer y escribir puesto que las primeras son las destrezas lingüísticas más básicas.
- Se utiliza diálogos y ejercicios estructurales, puesto que una lengua se aprende por un proceso de formación de hábitos.
- Se evita el uso de la lengua materna, puesto que la lengua materna interfiere con el aprendizaje de la segunda lengua. (p.2).

A estas características Leffa (2013, p. 14) menciona una más: “Enseñe la lengua no sobre la lengua”, es decir se aprende una lengua por la práctica, no a través de explicaciones de reglas, así que las preguntas de los alumnos no son tenidas en cuenta.

Él También presenta los problemas que se presentaron con este método, dice él que, teóricamente se comenzó a cuestionar el basamento lingüístico y psicológico del enfoque. La primacía del habla cedió lugar a una visión de la lengua en la que el habla y la escrita eran formas paralelas de manifestación. Debido a la capacidad del ser humano de generar frases nuevas, la lengua no podía ser un conjunto de hábitos. El profesor no debía solo enseñar la lengua, como también sobre la lengua. La competencia en la lengua es más importante que el desempeño de los individuos con todos los errores y vacilaciones. Finalmente los aspectos universales de la lengua tenían una influencia mucho mayor que las pequeñas diferencias entre una lengua y otra. (p. 14).

Koikee y Klee (citados en López 2013) hallan los siguientes problemas en este método:

(a) la estructura mecánica del método no deja que el estudiante sea creativo en el

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

aprendizaje de la lengua, el estímulo repetitivo puede resultarle muy aburrido al estudiante y así impedirle aprender un segundo lenguaje como un modelo de comunicación, pues, dicen ellos, la lengua no es solamente formación de hábitos. (b) el conocimiento mecánico solo de los componentes estructurales del lenguaje no es suficiente para crear una oración significativa, también el tema en cuestión y el contexto debe ser tenidos en cuenta pues se vuelven significantes para el estudiante. (p. 3).

Método de Respuesta física total (*Total Physical Response o TPR*).

El Centro Virtual Cervantes en su portal web, dice de este método que: “es un método de enseñanza de lenguas que combina el habla con la acción y propone enseñar la lengua a través de la actividad física” (párr. 1).

Nuria (2011) menciona que este método se le da importancia significativa a la comprensión auditiva, de ahí que también se le conozca como “enfoque comprensivo o de comprensión”. La idea se basa en las observaciones del comportamiento del niño en cuanto a la adquisición de su lengua materna, pues el niño, necesita un tiempo determinado para escuchar sin expresar una palabra hasta que, finalmente, haya finalizado su etapa de desarrollo mental necesario y entonces reaccione. En este sentido, con este método se trabajan las acciones físicas, acompañadas de órdenes que pueden ser por parte del docente a sus alumnos o viceversa, puesto que, dice su creador, es así como el niño aprende de manera divertida sin la necesidad de memorizar y entender la totalidad de las palabras(p. 9).

Dice Román (1996, p. 32) que el método se basa en “la teoría psicológica de la huella, que mantiene que cuantas más veces se trace una conexión dentro de la memoria, mayor será la asociación establecida y más fácil de ser recordada”. Este enfoque, dice ella,

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

mantiene elementos de la psicología conductista pues el estudiante reacciona ante un estímulo emitido por el docente y aunque recibe el estímulo por el canal auditivo, no se utiliza el mismo medio para responder.

Básicamente este método, según Leffa (2013) consiste en la enseñanza de la segunda lengua a través de instrucciones dadas por el profesor y efectuadas por los alumnos. Al comienzo, esos comandos son simples (ejemplo: "levántese", "siéntese"), pero se vuelven más complejos en la medida en que se avanza en el curso (ejemplo: "Samuel, ve al tablero y pinta un escritorio con tiza azul, una silla con tiza blanca y un gabinete con tiza amarilla. (p. 17).

López (2013, p. 3) menciona que Asher, creador del método, sostiene que la enseñanza de una segunda lengua se basa en que la comprensión auditiva debe ser desarrollada en su totalidad antes que cualquier participación oral de los estudiantes.

López, También menciona algunas características: (a) La comprensión y retención tiene mejores resultados mediante el movimiento en respuesta a una serie de órdenes. (b) los estudiantes no deben ser forzados a hablar, esto emergerá automáticamente (p.3).

Otros principios fundamentales, son los mencionados por Wolf, *Villalobos, Atencio, Gapper* (1986, p. 14,15), es que la comunicación precede a la corrección; se hace hincapié en la comunicación. La corrección se presenta aquí como un problema secundario, de ajuste posterior y en gran medida automático. Por último dice él, hay que mencionar la importancia del factor sorpresa si las órdenes llegaran a ser previsibles, las acciones serían mecánicas, entonces la comunicación acabaría y con ella el aprendizaje de la lengua. De ahí la importancia de introducir órdenes que sorprendan por ser sorprendentes (" ¡Con el dedo escriba en la espalda de su amiga que usted la quiere!", " ¡ Bote su libro de inglés en el

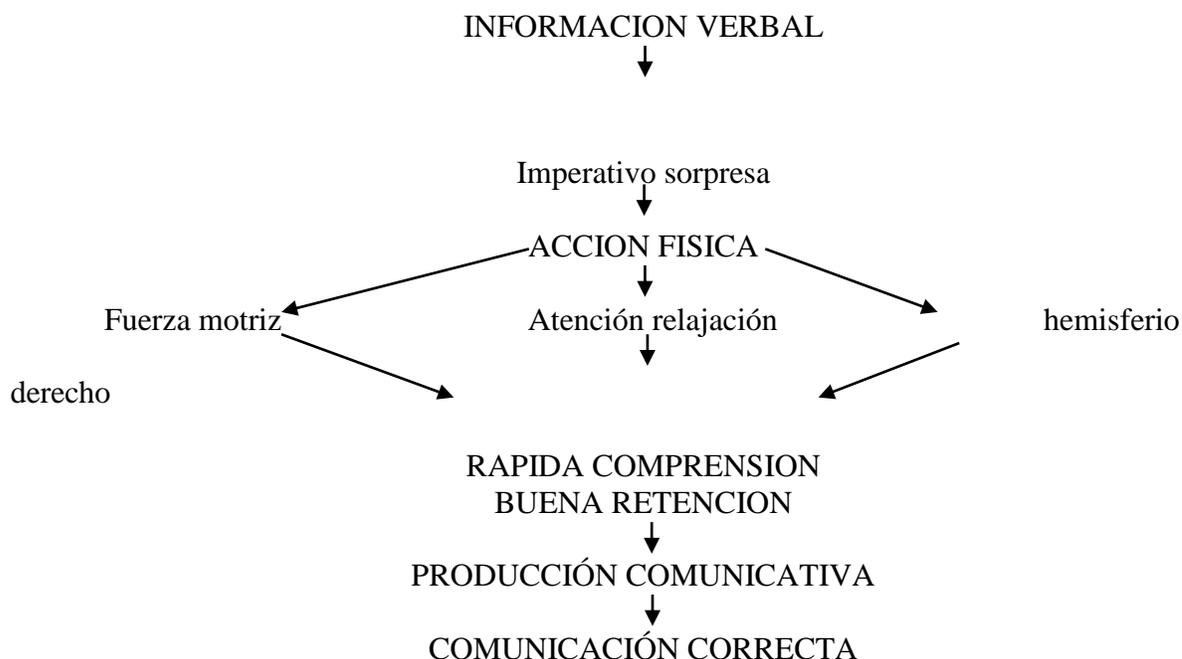
MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

basurero (si éste está limpio ... "), o por partir de falsas premisas (" ¡Apague la luz para, que veamos mejor), o por falsas o imposibles (" ¡Vaya a la rectoría y traiga un elefante azul!").

Estas órdenes, además de mantener a los estudiantes en un estado de alerta ante el desafío de la comprensión, estimulan su imaginación en cuanto a cómo traducir una orden imposible en una acción que sea de algún modo adecuada; los invitan, cuando estén listos, a hablar, es decir, responder verbalmente cuando físicamente no lo pueden hacer.

A continuación un esquema acerca de cómo se presenta una clase con este enfoque

Figura 1 Esquema cómo presentar una clase



Los mismos autores antes mencionados destacan que el RFT se ha criticado por ofrecer una base artificial -un imperativo seguido de la acción correspondiente- y demasiado limitada como para introducir todas las estructuras de la lengua, por no mencionar otros objetivos posibles de la enseñanza de L2... Se puede admitir que, hasta cierto punto, esta

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

crítica es justificada. Pero aun así, parece que, utilizado como estrategia complementaria, el RFT puede hacer importantes contribuciones hasta en los niveles avanzados de un programa universitario, y sobre todo en el nivel inicial, es decir para la enseñanza de las estructuras básicas de la lengua (p15, 16).

El Enfoque comunicativo.

El centro virtual cervantes (consultado el 05 de abril de 2013) sienta las bases para este método:

La comunicación no es un mero producto, sino más bien un proceso, que se lleva a cabo con un propósito concreto, entre unos interlocutores concretos, en una situación concreta. Por consiguiente, no basta con que los aprendientes asimilen un cúmulo de datos -vocabulario, reglas, funciones...- ; es imprescindible, además, que aprendan a utilizar esos conocimientos para negociar el significado. Para ello deben participar en tareas reales, en las que la lengua sea un medio para alcanzar un fin, no un fin en sí misma; p. ejemplo, consultar un horario de aviones para saber si hay vuelo directo de Barcelona a Singapur, y no, p. ejemplo, para poder responder a las preguntas del libro. La interacción oral entre los alumnos es muy frecuente: en parejas, en tríos, en grupos mayores o entre toda la clase. (párr. 3)

Al respecto López (2013) también anota que el lenguaje no es solo repetir frases, sino poder formarlas, y además ponerlas en una situación real y contextualizada en la vida práctica, el propósito de este enfoque, dice él, es “desarrollar la capacidad de interactuar en las diferentes situaciones de comunicación” (p. 3).

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Se ve como este método traslada la atención de lo que es el lenguaje a lo que se hace con el lenguaje, estableciendo así los contenidos que hay que enseñar, el rol de los estudiantes y de los profesores, el tipo de materiales y la o las técnicas que se utilizan.

En el artículo metodología para la enseñanza (2013, p. 1) el autor propone los siguientes principios metodológicos: (a) La enseñanza debe estar centrada en el aprendiz.

(b) Para obtener una buena comunicación el estudiante tendrá que tener en cuenta el contexto sociocultural, las características de los hablantes, la relación con ellos, el tema de la conversación... (No hablamos igual cuando vamos a solicitar algo oficial que cuando charlamos con nuestros amigos), (c) hay que propiciar actividades que llevan a la comunicación para lograr un aprendizaje real, y esto se hace presentando situaciones que promuevan la comunicación. (d) la forma de comunicarse en la clase es la lengua que se está aprendiendo. (e) También es necesario propiciar la necesidad de comunicarse en el idioma estudiado, pues esto favorece el aprendizaje, y se logra trabajando en el contexto del estudiante y por supuesto debe tener sentido para el estudiante pues así afianza el proceso de aprendizaje, (f) Las cuatro destrezas (comprensión auditiva, expresión oral, comprensión de lectura y expresión escrita) se abordan desde el principio y se tratan de manera integrada a lo largo del proceso haciendo especial hincapié en las de índole oral al comienzo pero insistiendo en el desarrollo armónico de todas ellas. (g) en esta técnica se da prioridad a la fluidez no tanto la corrección gramatical, claro hasta que esta no se vea interrumpida por los errores.

Nieves (2013) complementa con algunos conceptos claves en este método, ella dice que:

(a) La enseñanza se centra en el estudiante, él es el centro de atención. (b) Se ve la enseñanza como un proceso, (c) La lengua es un elemento de interacción y en este método

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

se trata de dotar al estudiante de herramientas para que él o ella se comuniquen en cualquier situación. (d) Da importancia a las experiencias personales de los alumnos y los considera importantes en el proceso de aprendizaje. (p. 2)

López, en su artículo, Breves Panorama De Los Enfoques Y Métodos De La Enseñanza De Segundas Lenguas, expone las siguientes recomendaciones para una clase de segunda lengua:

- Responder a las necesidades comunicativas del alumno (¿para qué aprende la lengua? ¿qué necesita? ¿Qué le interesa?)
- Provocar la necesidad de comunicarse en esa lengua, en situaciones concretas relacionadas con sus propios intereses.
- Proporcionar material contextualizado relacionado con la situación planteada
- Poner el énfasis más en el proceso que en los contenidos, más que en la forma en el significado.
- Las situaciones didácticas deben favorecer la comunicación y adaptarse a la tarea que se propone, y el docente será quien motive y propicie el aprendizaje. (p. 5).

Sin embargo también ha sido criticado; Nuria(2011) expone esos reproches dice que no tiene en cuenta las cuatro habilidades necesarias en la comunicación y por defender que el hecho comunicativo tiene lugar solo en la lengua corriente, sin considerar suficientemente aspectos como el contexto social y cultural, el tema, los interlocutores, los objetivos, etc. Se muestra preocupación que en el hecho de dar énfasis a lo comunicativo se pierda aspectos importantes como el contenido gramatical y también por si este enfoque sirve para todos los niveles y a todos los estudiantes (p. 16).

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Otros problemas con este método son los expuestos por Leffa (2013), no existen objetivos específicos y comunes, pues como ya se ha dicho, las clases son basadas en el contexto del alumno. En el ámbito de la teoría persiste una gran dificultad para definirse las categorías semánticas, tanto nocionales como funcionales (p. 21- 23).

Enfoque natural (*Natural Approach*)

Es una propuesta presentada por T. Terrell en 1977 teniendo como base su experiencia como profesora de español en California. Ya en 1983 T. Terrell y S. Krashen publican *The Natural Approach*, texto que abraza una parte teórica con los principios y teorías sobre el proceso de la adquisición de segundas lenguas y también trae una parte práctica con instrucciones y métodos de aula que plantea este enfoque.

Para ellos, dice Sánchez (2009), “existe una clara diferencia entre adquisición y aprendizaje” (p.66). El principal objetivo principal que desean desarrollar es que el estudiante logre la comprensión de significados. Por tanto este método sostiene la creencia de que es más relevante la exposición e inmersión en el lenguaje meta que el rendimiento escrito de los alumnos. Está basado completamente en el innatismo, otorgando un papel protagonista y muy activo a los alumnos. La gramática se reduce al mínimo, tanto que no existen explicaciones gramaticales en el aula, no hay repetición de estructuras, ni ejercicios de huecos, y la práctica gramatical se realiza fuera de la clase.

Laborda (2013, p. 41, 42) Reafirmando lo anterior, él dice que el principio general de este método es que la comprensión este antes que la producción, pues esta surge a medida que el estudiante va viviendo una serie de condiciones. Y la primera, dice él, es que el estudiante vaya obteniendo un cumulo de palabras y frases comprensibles cada vez más.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Por tanto, las actividades más relevantes van dirigidas a la adquisición. Y esta información debe ser provista por el docente, quien a su vez hablara con sus estudiantes como un padre o madre hablan con sus hijos cuando comienzan a adquirir esta habilidad; Además esta información puede darse de manera verbal, visual, o en cualquier otra forma.

Así, los estudiantes de segunda lengua, antes de verse obligados a comunicarse en L2, tienen un periodo de tiempo en el que se les permite permanecer en silencio, Justo como en el método de respuesta física total (Total Physical Response), anteriormente visto.

Luego cuando comienzan a comunicarse se les permite el uso de mímicas, su lengua materna o cometer errores. Como en el método Directo, el proceso de lectoescritura se pospone y se enseña como una extensión de la comunicación.

El centro virtual cervantes (2013) destaca que la responsabilidad de los estudiantes consiste en:

Aportar información sobre sus necesidades y objetivos para que las actividades de adquisición se adecuen a ellos; aprender y utilizar técnicas de control de la conversación para regular el *input*; decidir cuándo empezar a producir en la lengua meta; acordar con el profesor la cantidad de tiempo que se dedicará a las diferentes actividades de aprendizaje. El papel de los aprendientes cambia de acuerdo con su estadio de desarrollo lingüístico, sus decisiones sobre cuándo hablar, qué decir y qué expresiones lingüísticas usar serán importantes. (párr. 6)

El CVC, También recalca la función del docente, dice que es este desempeña un papel central y divide sus funciones en tres principales: es la fuente principal de aducto, es decir a la meta oral a la cual el estudiante debe llegar, y esto lo consigue generando gran cantidad de información de entrada lingüística y también proporcionar una gran variedad de

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

apoyos extralingüísticos que faciliten la comprensión; debe crear un “ambiente de clase interesante y relajado”, que facilite el aprendizaje; y para finalizar menciona que también es responsable de “seleccionar y organizar actividades variadas y adaptadas a los contenidos y a los contextos, eligiendo para ello el material más adecuado a las necesidades e intereses de los estudiantes” (párr. 7).

El documento titulado Primer Encuentro Uruguayo De Profesores De Español Lengua Extranjera, Resume lo que se ha dicho de este enfoque así:

- Es para principiantes y está pensado para conseguir un nivel intermedio. Serán capaces de expresar sus peticiones e ideas sin necesidad de saber todas las palabras. Deberán ser capaces de expresar los significados pero no necesitan corrección en todos los detalles de gramática.
- Los objetivos específicos dependen de las necesidades, las destrezas y el nivel del conocimiento del alumno.
- La motivación del alumno, la confianza de él en sí mismo y bajar su nivel de ansiedad facilitarán la adquisición de una segunda lengua. (p. 5)

También deja claro las siguientes las características así:

- A. Debe presentarse tanta información de entrada comprensible como sea posible.
- B. Todo lo que ayude a la comprensión es importante. (ayudas audiovisuales, láminas, diversidad de materiales auxiliares, tarjetas, fotos, diarios, role play, etc.)
- C. Lo fundamental en la clase sería la audición y lectura. Se debe dejar que la conversación surja por sí misma.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

D. Con el fin de bajar el filtro afectivo, el trabajo del alumno debería centrarse en la comunicación de significados más que en las estructuras.

Medios tecnológicos y virtuales.

Es innegable que el avance de la tecnología hoy por hoy abarca casi que cualquier tema y aspecto de la vida humana y sin lugar a dudas también alcanza el área educativa y es muy común encontrar sitios en la red anunciando estudios virtuales o semi-presenciales donde el computador y una conexión a Internet se hacen vitales en el proceso enseñanza – aprendizaje.

En la actualidad, muchas personas están aprendiendo el idioma inglés, ya que existen muchas herramientas informáticas que facilitan la enseñanza aprendizaje de una nueva lengua. También, la tecnología está siendo empleada por los profesores en el aula como una ayuda para la enseñanza, y quienes la están usando destacan que es necesaria la implementación de la informática, pues presenta las siguientes ventajas:

- Enseñanza personalizada
- Apropiado control de los programas de enseñanza y aprendizaje, porque es posible planear en qué momento el estudiante hará uso de ellos.
- Amplitud de temas.
- Empleo de medios totalmente interactivos.
- Se libera de la repetición por parte del profesor.
- Hay regulación del proceso de aprendizaje.

Díaz, Jansson y Neira (2011) en su informe titulado: Percepciones de profesores y estudiantes chilenos de educación media acerca del papel de la tecnología en la clase de

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

inglés como lengua extranjera, muestran el nivel de aceptación dividido en la respuesta de los estudiantes y en la respuesta de los profesores.

Los resultados son:

- **Efecto de los medios tecnológicos sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera;** En este aspecto, los estudiantes indican que este medio promueve en ellos nuevas formas de acercarse a la información, pues mide sus logros y mantiene un registro de los conocimientos nuevos que se van ganando. Los profesores, por su parte, piensan que es útil poder acceder a información entregada por hablantes nativos de la lengua, en lugares dispuestos en Internet.
- **Problemas emergentes en el uso de tecnología;** los estudiantes ven en forma positiva el actuar de sus profesores, pues si surgen dificultades técnicas en una clase, como falta de acceso o problemas de conexión, son solucionadas por los profesores, cuando cuentan con actividades que les permiten, de todas maneras, abordar la unidad temática del día. Del mismo modo, los maestros dicen que al planear sus clases, están listos para que sus estudiantes no sientan el impacto de no contar con los programas multimedia o conexión a Internet que tenían programado.
- **Conexión permanente a la red;** se presenta el desafío para los estudiantes y profesores de inglés de utilizar los medios informáticos fuera del salón, para tener un contacto fluido y personalizado. Sin embargo se observó un desaprovechamiento de los mismos pues es fácil distraerse y utilizar el tiempo en algo diferente.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Autonomía en el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Estrechamente ligada con la estrategia anterior acerca del uso de las TICs en el aprendizaje del inglés, se encuentre este método de aprendizaje, donde el aprendiz en quien dirige, escoge y decide que quiere aprender cómo y cuándo.

Holec (1981) es tal vez uno de los abanderados más reconocidos de la autonomía con su reconocida frase: "Autonomía es la capacidad de hacerse cargo de su aprendizaje" (párr 1), la autonomía es el proceso en el cual el alumno debe tener la capacidad de asumir la responsabilidad total de su aprendizaje y como diría Litle (1991) "La autonomía es una capacidad de autodirección, esta capacidad se ejerce en la planificación, seguimiento y evaluación de las actividades de aprendizaje, y necesariamente abarca tanto el contenido como el proceso de aprendizaje" (párr 1), Ambos conceptos se basan en estudiantes que no dependen de otros y los presenta como seres humanos libres de restricciones externas.

Carl Rogers un psicólogo norteamericano que influyó bastante en la educación propuso la teoría del aprendizaje significativo y no significativo y según él para que la instrucción tuviera efecto el estudiante debía tomar parte activa en el proceso, es decir, él mismo debe percibir que el tema de estudio es importante y necesario para alcanzar sus objetivos. Para ello se hace necesario que el alumno reciba motivación externa (auto iniciación) para conocer, evaluar y concluir que es lo que desea aprender y cómo hacerlo, por lo tanto se propone un aprendizaje independiente y auto dirigido en el que parece innecesaria la figura del profesor, al respecto otro autor opinó:

Autonomía significa independencia... siendo el alumno quien queda libre para consumir a voluntad el paquete prefabricado de aprendizaje, específicamente para un alumno para quien los materiales educativos están disponibles para el usa

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

donde y cuando lo desee, sin la presencia del profesor (Canga(2006) citando a Holec (1993) p. 23)

Cabe aclarar que esta es una buena estrategia, pero no es aplicable para los estudiantes de la básica primaria, puesto que ellos necesitan más de la orientación, supervisión y seguimiento del profesor en el aula de clases.

Marco legal

Para el marco legal se han tomado los artículos contemplados en la Ley General de Educación, (Ley 115 de 1994) pertinentes a la pregunta de investigación, la cual permitirá al lector visualizar los procedimientos y estrategias que actualmente en Colombia usan para la enseñanza los docentes. Según la ley 115 (1994), se declara:

- Artículo 21. Literal M. “La adquisición de elementos de lectura y conversación al menos en una lengua extranjera”.

- Artículo 22. Para la educación básica en el ciclo de secundaria.

Literal L. “La comprensión y capacidad de expresarse en una lengua extranjera”

- Artículo 23. Numeral 7: “Áreas obligatorias...”, Humanidades, lengua castellana e idioma extranjero”.
- Las metas del programa nacional de bilingüismo (2004-2019), las cuales promueven la formación de docentes de inglés y de estudiantes de educación básica y media capaces de responder a las exigencias de un medio bilingüe.
- Los estándares nacionales de áreas básicas.
- Los estándares de competencia en lengua extranjera: inglés
- Los lineamientos nacionales para la educación

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

- El marco Común de Referencia Europeo.

Frente al programa nacional de bilingüismo 2004 – 2019, que el Ministerio de Educación Nacional ha formulado, se hace necesario que las instituciones educativas amplíen el panorama y posibiliten la inclusión dentro de su currículo educativo y sus planes de área, de lengua extranjera, y las estrategias didácticas que conlleven al desarrollo del mismo.

El papel de las instituciones educativas es favorecer la adquisición, por parte del estudiante, de conocimiento y herramientas que le sean útiles para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Esto es inevitable porque en este mundo globalizado, con las fronteras comerciales abiertas, con la posibilidad de incrementar el nivel intelectual al cursar estudios en otro país, es claro que al no manejar otra lengua las posibilidades se limitan y el acceso a las ofertas comerciales, laborales y educativas se hace más difícil por la misma competencia interna del país. Pero cuando se tiene un buen nivel, buen manejo de otro idioma las posibilidades se expanden y el acceso a todas estas oportunidades es posible, y así se contribuye a mejorar la calidad de vida.

Con el fin de brindar un lenguaje común para todas las instituciones, el Ministerio escogió el: “*Marco Común Europeo de referencia para lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación*”, un documento creado por el Consejo de Eur la escala de los niveles de desempeño paulatinos que va logrando el estudiante de una lengua. Véase en la tabla 1 como el Ministerio de Educación, cultura y deporte (2002) español, expone como se ha adoptado estos niveles como objetivos específicos para cada nivel. (p. 26)

En Colombia, el Ministerio de educación (2006), también en el documento llamado formar en lenguas extranjeras (p.10) ha elaborado los *Estándares Básicos de Competencias*

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

en Lenguas Extranjeras: Inglés, agrupándolos en conjuntos de grados, así: de Primero a Tercero, de Cuarto a Quinto, de Sexto a Séptimo, de Octavo a Noveno y de Décimo a Undécimo para permitir el desarrollo gradual del idioma. Y ha establecido lo que los estudiantes deben saber y saber hacer en el idioma al finalizar cada periodo. (véase tabla 2)

Para permitir el desarrollo gradual del idioma y a su vez brindar una herramienta de evaluación el ministerio de Educación en Colombia (2006 p. 10) ha elaborado los *Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés*, agrupándolos en conjuntos de grados, así: de Primero a Tercero, de Cuarto a Quinto, de Sexto a Séptimo, de Octavo a Noveno y de Décimo a Undécimo. Y ha establecido lo que los estudiantes deben saber y saber hacer en el idioma al finalizar cada periodo. (véase tabla 2).

El aprovechamiento por parte de todos los estudiantes, las diferentes clases impartidas y el fortalecimiento de las Tics en dicho programa, sin embargo, entre la diversidad de las mismas es de vital importancia evaluar dichas estrategias, revisar su eficacia, y comprobar que tan efectivas son a la hora de enseñar y cumplir con el objetivo: estudiantes bilingües.

Marco Institucional

Reseñas de los colegios que hacen parte de la investigación

Instituto Adventista de Cúcuta.

Misión

Preparar a los estudiantes desde el nivel de preescolar, básica primaria, básica secundaria y media vocacional, para alcanzar la excelencia en el cumplimiento del servicio a Dios, a la patria y a la sociedad mediante el disfrute de una relación directa con su

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Creador y el desarrollo armonioso de sus aspectos: espiritual, físico, intelectual, moral y social, formando ciudadanos en principios y valores para la vida presente y la que ha de venir en la eternidad.

Visión

Ser una comunidad líder en la prestación del servicio educativo fundamentalmente en principios y valores, preparando a cada miembro de la comunidad educativa del INAC para servir a la sociedad; proyectándose para el reino de Dios.

Institución Educativa Francisco José de Caldas.

Misión

El INTEC es un establecimiento educativo que ofrece todos los niveles de educación, y que se orienta hacia la formación técnica laboral con niños, niñas, jóvenes y adultos con o sin discapacidad. Orienta hacia la preparación para el trabajo y la gestión empresarial en las modalidades de comercio, industria, artes y oficios en jornadas diurna, nocturna y sabatina, así como para el ingreso a la educación superior.

Ante todo busca formar personas íntegras, con calidad y eficiencia, que se destaquen por su honestidad, solidaridad, laboriosidad, responsabilidad y disciplina.

Visión

Hacer del INTEC, hacia el año 2016, una institución líder en formación laboral, en los ámbitos regional y nacional, donde se ofrezca todos los niveles de formación, con orientación laboral y productiva, caracterizándose por la calidad y eficiencia.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga.

Misión

Preparar a los estudiantes desde el nivel de preescolar, básica primaria, básica secundaria y media vocacional, para alcanzar la excelencia en el cumplimiento del servicio a Dios, a la patria y a la sociedad mediante el disfrute de una relación directa con su Creador y el desarrollo armonioso de sus aspectos: espiritual, físico, intelectual, moral y social, formando ciudadanos en principios y valores para la vida presente y la que ha de venir en la eternidad.

Visión

Ser una comunidad líder en la prestación del servicio educativo fundamentalmente en principios y valores, preparando a cada miembro de la comunidad educativa del INAC para servir a la sociedad; proyectándose para el reino de Dios.

Capítulo Tres – Metodología De La Investigación

Introducción

En el presente capítulo se dará en detalle aspectos acerca de la investigación, el enfoque de la investigación, el diseño de investigación, las unidades de análisis, población, los métodos de recolección y análisis de información, el cronograma y por último el presupuesto con los cuales se desarrollará la investigación.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Enfoque de la investigación

La presente investigación se realiza desde el enfoque cualitativo, como lo establecen Hernández, Fernández y Baptista (2010), quienes afirman que “el enfoque cualitativo se selecciona cuando se busca comprender la perspectiva de los participantes (individuos o grupos pequeños de personas a los que se investigará) acerca de los fenómenos que los rodean, profundizar sus experiencias, perspectivas, opiniones, y significados” (p. 364).

Por otro lado Carr y Kemmis (2003) piensan que la investigación cualitativa “es una actividad sistemática, orientada a la comprensión en profundidad de fenómenos educativos y sociales, a la transformación de prácticas y escenarios socioeducativos, a la toma de decisiones y también hacia el descubrimiento de un cuerpo organizado de conocimientos” (p.123)

Para Taylor y Bogdan (1990) “es aquella que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas; habladas o escritas y la conducta observable”(p. 33).

Se podría decir que el enfoque cualitativo por ser más flexible permite la realización de algunos ajustes, a fin de sacar provecho a la toda información reunida. Por otro lado, se podrá narrar dicho fenómeno investigativo y descriptivo mediante la observación, entrevistas y encuestas entre otros objetos de medición.

Además el enfoque cualitativo es el más acertado para utilizarlo en el trabajo de investigación, porque la investigación cualitativa trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, su estructura dinámica, aquella que da razón plena de su comportamiento y manifestaciones, por lo tanto este enfoque permite observar, realizar encuestas y entrevistas puesto que la investigación está relacionada con la educación.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

El enfoque cualitativo, se usa para realizar el diseño de investigación, se utiliza la recolección de datos para descubrir o afinar preguntas de la investigación en el proceso de interpretación. Los métodos de recolección de datos no son estandarizados, es decir que no se lleva a cabo una medición numérica, por lo tanto el análisis de la investigación no es un proceso estadístico, pues la recolección de los datos consiste en obtener los puntos de vista y las perspectivas de los participantes que hacen parte de la investigación.

El diseño investigativo

La presente investigación es un estudio de caso, cuyo propósito es indagar sobre los métodos utilizados en la enseñanza del inglés. Sampieri y Mendoza (2008) comentan que “la investigación que mediante los procesos cuantitativos, cualitativo y/o mixto, se analiza profundamente una unidad integral para responder al planteamiento del problema, probar hipótesis y desarrollar teoría”.(p. 256).

También Bernal (2006) afirma que “el estudio de caso, mejor conocido como el método de caso, es estudiar a profundidad o en detalle una unidad de análisis específica, tomada de un universo poblacional”. (p 116).

En cuanto al periodo de desarrollo, esta investigación es de tipo transversal, pues apunta a un momento y tiempo definido como lo afirma Tevni Grajales (2000).

Este trabajo de investigación presenta la problemática que se está viendo en algunas instituciones educativas que continúan enseñando el inglés de manera tradicional, si bien es cierto que aprender un nuevo idioma para muchos no es tarea fácil, depende en gran manera de los métodos utilizados por el docente.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

La investigación está orientada a los maestros y los métodos que utilizan para lograr que los estudiantes adquieran las competencias deseables en cuanto al desarrollo de la habilidad de lectura y la comprensión eficiente de una segunda lengua, haciendo énfasis en el aprendizaje colaborativo mediante proyectos que integran diferentes razones que justifican el aprendizaje en educación infantil y los diferentes métodos que deben utilizar los docentes de inglés de las instituciones que hacen parte de este estudio, para lograr que el rendimiento académico de los estudiantes de la básica primaria alcance un nivel superior en el área de inglés.

El diseño investigativo que constituye el plan general para obtener respuestas a los interrogantes de la investigación desglosa además las estrategias básicas del proyecto que adoptamos para obtener información. Este diseño es una de las herramientas con la que intentamos obtener respuestas a las preguntas y así poder comparar y describir.

La recolección de datos e intervenciones se llevará a cabo en la Institución Educativa Francisco José de Caldas, el Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga y el Instituto Adventista de Cúcuta, como se ha señalado antes, se tendrá en cuenta como variables los métodos empleados por los docentes de inglés, a quienes se les pedirá el respectivo consentimiento al igual que a sus directivos.

Unidades de análisis

Galtung (1996) afirma que las unidades de análisis son los elementos menores y no divisibles que componen el universo de estudio de una investigación. Sobre dichos elementos se estudia el comportamiento de las variables (p.1).

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

"El análisis de datos es un proceso en continuo progreso en la investigación cualitativa. La recolección y el análisis de datos van de la mano".(Taylor y Bogdan, 2002, pág. 158).

Según Rada (2007) las unidades de análisis pueden corresponder a las siguientes categorías o entidades: Personas, Grupos humanos, poblaciones completas, unidades geográficas determinadas, eventos o interacciones sociales, entidades intangibles, susceptibles de medir (p. 1).

Por tal motivo, se determina que las unidades de análisis de esta investigación son los docentes de inglés del grado cuarto de la básica primaria de la Institución Educativa Francisco José de Caldas, el Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga y el Instituto Adventista de Cúcuta.

Población

Con el fin de lograr el objetivo propuesto en las investigaciones, es muy importante tener en cuenta la población, pues es esta el objeto de estudio, es la razón por la cual se decide investigar.

Arias (2006) afirma que "la población es el conjunto de elementos con características comunes, para los cuales serán extensivas las conclusiones de la investigación. Esta queda limitada por el problema y por los objetivos del estudio". Es decir, se utilizará un conjunto de personas con características comunes que serán objeto de estudio (p. 81).

"Una población es un conjunto de todos los elementos que estamos estudiando, acerca de los cuales intentamos sacar conclusiones". Levin&Rubin (1996).

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

La población de esta investigación son todos los docentes titulares de la básica primaria, puesto que cada uno de ellos son los encargados de la enseñanza de la asignatura de inglés en su grado.

Muestra

La muestra tomada para esta investigación es un docente de inglés del grado cuarto de la básica primaria de cada una de las instituciones que hacen parte de dicho estudio.

Galeano (2003) presenta “que en el muestreo teórico, el investigador toma la decisión argumentada sobre la selección de los informantes, escenarios y tiempos que harán parte de la muestra” (p. 33).

Guba (1987, 160) dice que “el procedimiento de muestreo se dirige mediante conocimientos que surgen progresivamente Sobre lo que es importante y relevante”.

Galeano (2003) presenta “que en el muestreo teórico, el investigador toma la decisión argumentada sobre la selección de los informantes, escenarios y tiempos que harán parte de la muestra” (p. 33).

Recolección de la información

La recolección de la información para esta investigación es de fuente primaria. La fuente primaria es una fuente original, es información que se obtiene de primera mano.

Método

Para Grawitz (1974) el método también se refiere a la actitud concreta o posición que el investigador adopta frente al objeto de estudio, por lo que en este nivel el método orienta la forma en que se organiza y lleva a cabo la investigación.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

El método empleado para la recolección de la información para esta investigación es la entrevista, observación y comparación, con estos instrumentos se pretenden alcanzar los objetivos de la investigación. Según Goode y Halt (1997) la entrevista pueden ser concebidas como: un proceso de acción social recíproca...la obtención de precisión, enfoque, confiabilidad y validez...que más que una conversación, es una seudoconversación.

Taylor y Bogdan (2002) la definen como "una conversación, verbal, cara a cara y tiene como propósito conocer lo que piensa o siente una persona con respecto a un tema en particular"(p. 74).

Técnicas de registro

Las técnicas de registro de esta investigación fueron revisadas y supervisadas por los especiales Rafael Reina y Sandra Vega como asesores del proyecto. Después de esto se realizó una prueba piloto en cada una de las instituciones que hacen parte de este estudio.

Además, las técnicas de registro fueron revisadas, evaluadas y corregidas por tres expertos en la materia. Por lo tanto los investigadores siguieron las pautas dadas y aplicaron las correcciones.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Tabla 1. Presupuesto

RUBRO	CANTIDAD PRESUPUESTADA
Transporte	\$ 200.000
Impresiones	\$80.000
Fotocopias	\$70.000
Encuadernación	\$ 100.000
Teléfono	\$ 120.000
Total	\$570.000

Tabla 2. Cronograma

Tema	Fecha inicial	Fecha final
Identificación del problema	Enero 15	Enero 30
Revisión de literatura (mapa conceptual)	Febrero 03	Marzo 03
Elaboración del marco teórico	Marzo 06	Junio 14
Elaboración marco metodológico	Junio 16	Julio 15
Diseños de instrumentos	Julio 16	Agosto 18
Recolección de datos	Agosto 19	Septiembre 20
Análisis de los resultados	Septiembre 22	Septiembre 27
Elaboración del informe	Septiembre 28	Octubre 04
Entrega del proyecto	Octubre 07	Octubre 15
Sustentación	Octubre 21	Octubre 21

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Conclusiones

En este capítulo se presenta el desarrollo operativo de la investigación, donde se muestran los procedimientos que se llevan a cabo para cumplir con los objetivos propuestos en esta investigación.

Se presentaron las técnicas que se van a usar al desarrollar esta investigación. También en donde se concentrará, quiénes y cómo serán objeto de estudio.

Del mismo modo se presentan los costos, la forma de recolectar la información, y el cronograma de trabajo.

Capítulo Cuatro – Análisis de la Información

En el presente capítulo se pretende analizar la información recopilada por medio de la entrevista y las observaciones, con el fin de interpretar y comprender los resultados del estudio de caso que se lleva a cabo en esta investigación.

Tabla 3. Análisis de la observación Institución Educativa Francisco José de Caldas

ANÁLISIS DE LA OBSERVACIÓN	
Institución Educativa Francisco José de Caldas	
ENTREVISTA DOCENTE	OBSERVACIÓN
Ítem 1: ¿El docente enseña basándose en las reglas gramaticales?.	
La docente respondió simplemente sí. Porque el estudiante aprende a manejar las estructuras.	En lo que se pudo observar de las clases ella sí las aplica, pues en las tres primeras observaciones, enseñó el verbo Tobe en oraciones en pasado, presente y futuro.
Ítem 2: ¿El docente pide a los estudiantes a memorizar largas listas de palabras?	
Respondió que sí pero que sólo cinco a la semana	Se observa que a los estudiantes les escribe en el tablero y ellos las transcriben para luego repetirlas.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Ítem 3: ¿El docente realiza ejercicios de traducción directa?	
La docente contesta que No.	En la observación de las clases se analiza que la docente si lo hace pero muy esporádica mente.
Ítem 4: ¿El docente se centra mayormente en la pronunciación de las palabras?	
Dice que mediante videos y cantos.	Se observó que algunas veces utiliza ejercicios de pronunciación y lo hace con canciones y algunos videos.
Ítem 5: ¿El docente imparte el conocimiento mediante imitación y asociación?	
La respuesta fue que sí, porque de esta manera el aprendizaje es significativo.	En las cuatro observaciones se evidenció que algunas veces lo hace pero con sólo con imágenes.
Ítem 6: ¿El docente trae al aula situaciones de la vida cotidiana para enseñar?	
La docente contesta que sí. Dependiendo el tema.	En las dos primeras observaciones se ve que sí lo hace, en el caso por ejemplo de casos como salir de compras, en lo demás no se evidencia.
Ítem 7: ¿Se desarrollan actividades de memorización de diálogos sencillos mediante la repetición?	
Al enseñar lo hace con canciones, películas etc., pero poca repetición.	Algunas veces se observó esto en las cuatro observaciones.
Ítem 8: ¿El docente promueve el speaking a través de cantos, role play, en las clases?	
Diálogos en diferentes escenarios y situaciones.	En lo que se pudo observar en la primera vez, si trató de enseñar con el speaking, pero en las demás lo usó poco.
Ítem 9: ¿El docente utiliza varios medios (grabadoras, televisor, video beam, computador) para desarrollar el listening por medio de repetición de diálogos y frases?	
Tengo poco material audio visual.	Usa poco éstos medios electrónicos en clase.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Ítem 10: ¿El maestro realiza ejercicios de sustitución de palabras para repetir frases?	
Por imágenes solamente.	En la observación de las clases se evidencia que sí lo hace con imágenes como: Mostrar un papá en foto, una familia etc.
Ítem 11: ¿El docente habla la mayor parte de la clase en inglés?	
Hablo inglés y español las palabras que no conocen.	Sólo lo hace al saludar, con algunas palabras durante la clase y para despedirse.
Ítem 12: ¿El docente pone énfasis en la comunicación a través de la interacción entre parejas o grupos de estudiantes?	
Sí, así me doy cuenta su nivel de speaking de los estudiantes.	Pero lo que se observa es que casi nunca interactúa con sus estudiantes.
Ítem 13: ¿EL docente realiza actividades enfocadas a adquirir fluidez mediante juegos de simulación adquiriendo confianza el estudiante?	
Diálogos, dramatizaciones en inglés.	En las cuatro observaciones se analizó que en pocas ocasiones la docente estimula la fluidez en sus estudiantes.
Ítem 14: ¿EL objetivo del docente es ayudar a los estudiantes a crear frases con significado?	
Si, para ello es importante pensar en español y escribir en inglés.	Solamente lo hizo en dos de las observaciones, donde escribió en el tablero algunas frases con su significado y debían transcribirlo.
Ítem 15: ¿El docente da órdenes en inglés y el estudiante las ejecuta?	
Si, pero los estudiantes que no comprenden bien el significado, no lo pueden hacer.	Casi todas las órdenes son en castellano, eso se vio en las cuatro observaciones.
Ítem 16: ¿Los estudiantes participan en la clase dramatizando las situaciones indicadas por el docente?	
Si, según el tema que se está viendo, uno o dos veces a la semana.	No lo pude constatar, porque nunca realizó dramatizaciones.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Ítem 17: ¿Utiliza canciones para enseñar vocabulario?	
Si, ayudan a una buena pronunciación.	Solamente en la primera clase enseñó un canto."Good morning dear teacher".
Ítem 18: ¿El docente fomenta la interpretación de imágenes para enseñar vocabulario?N	
Con el fin de dejar el tema claro y relacionar.	En las cuatro observaciones mostró imágenes de un papá, una familia, un bebé y una mamá .
Ítem 19: ¿El docente dedica más tiempo al speaking y al listening que a las otras competencias?	
Las hago juntas	En tres de las cuatro observaciones utilizó sólo el listening en lasclases en la última usó pocas veces el speaking.
Ítem 20: ¿El docente desarrolla su clase como si estuviera enseñando la lengua materna?	
Lo enseño como segunda lengua, pues la materna ya está en los estudiantes.	Lo que se pudo observar que casi todas las clases son en la lengua materna, porque no domina casi el inglés y menos para enseñarlo.

Análisis De Los Métodos Desde Los Postulados Teóricos**Tabla 4. Análisis con los Postulados Teóricos**

Método	Fortalezas	Debilidades
Tradicional o clásico	En lo que se pudo analizar es que la docente sí aplica el método tradicional cumpliéndolo en las respuestas a las preguntas 1,2 y 3.	La docente no tiene debilidades en cuanto al uso de éste método tradicional.
Directo		Se observa en las preguntas para el método directo, que la docente lo utiliza pocas

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

		veces.
Audio lingual	La docente utiliza en pocas oportunidades éste método como se puede constatar en la entrevista y la observación.	La docente en sus clases utiliza pocas veces el método audio lingual, necesita fortalecer un poco más la práctica del speaking y del listening.
Comunicativo		Aunque la docente dice que sí interactúa con sus estudiantes, se puede notar que sólo lo hace esporádicamente, se evidencia debilidad con éste método donde se usa poco actividades enfocadas a adquirir fluidez estudiantes. (Según ítems 12, 13 y 14)
Respuesta física total		Según la entrevista y la observación, se puede concluir que la docente lo usa muy poco, como se observa en las respuestas 15, 16 y 17.
Natural Approach	Para éste método se ha observado que la docente tiene fortalezas en cuanto enseñar utilizando imágenes, como se puede constatar en las respuestas de las preguntas 18 y 19, en el ítem 20, ella respondió que manejaba poco el inglés.	

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

De lo anterior se puede concluir que la docente de inglés de la Institución Francisco José de Caldas del grado cuarto, maneja muy bien el método tradicional y el método directo. El método audio lingual, el comunicativo, el Total Físical response y el natural, los utiliza pocas veces y como se pudo constatar en ambos instrumentos de observación, hace poco uso del Speaking y del listening en sus clases.

El problema está en que como lo menciona Ramos (2006), que los métodos tradicionales han sido incapaces de hacer que estos alumnos adquieran habilidades suficientes en las diferentes áreas incluyendo la del idioma. (p. 66).

Sugerencias al docente

Al analizar los métodos desde los postulados y como se cita en el marco teórico que “Al mirar en las instituciones Colombianas, se observa que la falencia en el aprendizaje de la lengua extranjera: inglés; quizá radique en el uso errado de los métodos que faciliten al estudiante adquirir el manejo del idioma”.(Pág 8) y con el propósito de mejorar su quehacer educativo, se recomienda a la docente que para un mejor aprendizaje de la lengua extranjera: inglés en sus estudiantes; se tenga en cuenta implementar en las clases actividades donde se promueva un poco más el speaking a través de cantos, role play y hacer uso los medios tecnológicos (grabadoras, televisor, video beam, computador) para desarrollar el listening por medio de repetición de diálogos y canciones, que haya mayor interacción y trabajo en grupo entre los estudiantes e incluir en sus clase dramatizados para estimular la fluidez verbal.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Tabla 5. Análisis de la entrevista y la observación Colegio Adventista Libertad

ANÁLISIS DE LA ENTREVISTA Y LAS OBSERVACIONES	
Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga	
Entrevista docente	Observación
Item 1: ¿El docente enseña basándose en las reglas gramaticales?	
La docente dice que sí, practicando escritura de manera constante (dictado), ejercicios varios en observación y transcripción.	En lo que se analizó durante las observaciones de las clases no se vio que incluyera las estructuras gramaticales.
Item 2: ¿El docente pide a los estudiantes a memorizar largas listas de palabras?	
La docente responde que normalmente pide entre 50 – 100 palabras.	Se observa que si entregaba fotocopias de listados de palabras en inglés con sus traducciones a los estudiantes las repetían y en la siguiente clase pedía a los estudiantes repetir las palabras.
Item 3: ¿El docente realiza ejercicios de traducción directa?	
La docente contesta que sí. Preguntando para que respondan en inglés directamente.	En la observación de las clases se analiza que la docente realiza esta clase de ejercicios, aunque no en todas las clases, la forma como lo ejecuta es haciendo preguntas en inglés a los estudiantes y ellos responden.
Item 4: ¿El docente se centra mayormente en la pronunciación de las palabras?	
La docente responde: utilizo coros, cantos, oración en inglés, ejercicios de repetición, observación y pronunciación.	Se observó que casi siempre utiliza ejercicios de pronunciación por medio de cantos, la oración, frases cortas, cuando hace que los estudiantes repitan, en la observación de frases en el video.
Item 5: ¿El docente imparte el conocimiento mediante imitación y asociación?	

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

La docente contesta que sí, porque más se graba y se adopta sonidos vocálicos (pronunciación).	Se observa que el vocabulario lo enseña por medio de demostraciones, sonidos e imágenes presentadas en el computador.
Item 6: ¿El docente trae al aula situaciones de la vida cotidiana para enseñar?	
La docente contesta que sí. Con ejemplos de la vida diaria, videos con pronunciación práctica, compras, ventas, alimentos, hogar, clima, ropa, cuerpo, etc.	Si se observa que realiza la clase utilizando situaciones de la vida cotidiana con varios elementos como alimentos, hogar, clima, ropa, cuerpo. También mostraba videos con imágenes relacionadas a los temas.
Item 7: ¿Se desarrollan actividades de memorización de diálogos sencillos mediante la repetición?	
La docente responde que desarrolla actividades de memorización utilizando videos, repeticiones, observación, esperar y pronunciar lo escuchado. Rótulos, exposición, dictados.	Por lo general las actividades en las clases son con diálogos cortos, mostrados en videos y los niños los repiten.
Item 8: ¿El docente promueve el speaking a través de cantos, role play, en las clases?	
En la entrevista la docente responde que por medio de diálogos en parejas con los compañeros, saludos y despedidas, canto y participación en público.	En todas las clases utiliza los cantos, mostrados en el video beam, los saludos, pasan al tablero completan frases y las repiten, no se observó los diálogos en parejas.
Item 9: ¿El docente utiliza varios medios (grabadoras, televisor, video beam, computador) para desarrollar el listening por medio de repetición de diálogos y frases?	
La docente responde que utiliza Memoria (USB), se retiene en forma constante con los videos, cantos, oración, saludos y despedidas.	Si utiliza televisor, video beam, computador y la USB, para la motivación de la clase con cantos y el desarrollo de la misma.
Item 10: ¿El maestro realiza ejercicios de sustitución de palabras para repetir frases?	

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

<p>La docente responde que por medio de dibujos, gráficas de acuerdo a lo observado el estudiante debe completar oraciones. Rótulos y dibujos para elaborar frases completas. Preguntas y respuestas.</p>	<p>En la observación de las clases si utiliza las imágenes para sustituir algunas palabras y por ejemplo hablando de los climas muestra una imagen del sol para decir que es un día soleado (sunny). Coloca una frase en el tablero y los estudiantes hacen un dibujo.</p>
<p>Item 11: ¿El docente habla la mayor parte de la clase en inglés?</p>	
<p>La docente responde que lo hace al inicio, explicación de la clase, dudas durante la clase.</p>	<p>Lo hace al inicio de la clase en los cantos, la oración, los saludos y cuando lee frases mostradas en las imágenes relacionadas al tema. Más o menos un 50% habla el inglés en las clases.</p>
<p>Item 12: ¿El docente pone énfasis en la comunicación a través de la interacción entre parejas o grupos de estudiantes?</p>	
<p>La docente responde que los estudiante exponen carteleras de verbos en inglés (dramatizan). Hay evaluaciones orales, individuales y grupales. Diálogos en parejas, lectura y traducción de textos individualmente y en grupo.</p>	<p>La docente manifiesta realizar varias actividades como las señaladas, pero en las clases que se observaron no se vio la participación de los estudiantes en estas actividades, solo se observa la traducción de vocabulario individual.</p>
<p>Item 13: ¿EL docente realiza actividades enfocadas a adquirir fluidez mediante juegos de simulación adquiriendo confianza el estudiante?</p>	
<p>La docente manifiesta que lo realiza en la observación de textos en pantalla o tablero, lectura en inglés y cantos.</p>	<p>En la observación se analizó que en las actividades se utiliza, cantos, pero no realizó actividades mediante juegos de simulación para que los estudiantes desarrollen fluidez.</p>
<p>Item 14: ¿EL objetivo del docente es ayudar a los estudiantes a crear frases con</p>	

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

significado?	
La docente responde que utiliza la gramática: Escribir con todas las letras y signos. Si es pregunta no olvidar la posición de palabras y signos de admiración o pregunta al finalizar.	En las clases se pudo observar que el objetivo de la docente es que sus estudiantes creen frases con significado y sentido gramatical y lógico, constantemente revisas sus escritos y pasan al tablero.
Item 15: ¿El docente da órdenes en inglés y el estudiante las ejecuta?	
El docente contesta que da las ordenes en español, debido a que hay muchos estudiantes que llegan nuevos y no han tenido el mismo proceso en inglés.	Lo que se observó en las clases es que la docente la mayoría de órdenes las da en español.
Item 16: ¿Los estudiantes participan en la clase dramatizando las situaciones indicadas por el docente?	
La docente contesta que sí, en temas como verbos y animales. Dramas mudos por imitación o sonidos para que ellos elaboren frases y digan vocabulario.	En las clases observadas hubo ausencia de estas actividades.
Item 17: ¿Utiliza canciones para enseñar vocabulario?	
El docente responde: Según el tema, al iniciar la clase siempre hay cantos en inglés, cristianos y seculares.	En todas las clases solo al inicio utiliza uno o dos cantos cristianos, en la última observación de la clase utilizó un canto secular relacionado al tema de la clase.
Item 18: ¿El docente fomenta la interpretación de imágenes para enseñar vocabulario?	
La docente responde que el fin del uso de imágenes es para facilitar la memorización y retención de temas, porque lo que se observa se graba mejor.	En las observaciones se notó que la docente usó imágenes, cada una con su interpretación correspondiente para el aprendizaje del vocabulario.
Item 19: ¿El docente dedica más tiempo al speaking y al listening que a las otras	

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

competencias?	
La docente responde que lo desarrolla al inicio con listening, practicamos repetición(speaking), luego observamos guía(reading), la leemos y transcribimos o respondemos(writing).	En todas las observaciones la docente practica constantemente tanto el speaking como el listening en las clases, pero también trabaja el reading y el writing
Item 20: ¿El docente desarrolla su clase como si estuviera enseñando la lengua materna?	
El profesor explica que desarrolla la clase como segunda lengua, debido a la necesidad básica de todo colombiano. Necesidad de algún día poder comunicarnos en otro lugar que nos lleguemos a encontrar.	En la observación la docente desarrolla la clase como segunda lengua, debido a que la mayoría de estudiantes no dominan el inglés por completo.

Tabla 6. Análisis con los Postulados Teóricos

Método	Fortalezas	Debilidades
Tradicional o clásico	En este método se pudo observar que la docente manejó bien y cumplió el ítems 2(El docente pide a los estudiantes a memorizar largas listas de palabras) y el 3(El docente realiza ejercicios de traducción directa).	Necesita fortalecer más la parte de las estructuras gramaticales
Directo	En las preguntas del método directo se pudo observar que la docente aplicó todos ítems en esta parte, pues en las observaciones de las clases se apreció que ella trabajó en base a la pronunciación de palabras, imitación,	

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

	asociación y utilizando situaciones de la vida cotidiana para enseñar.	
Audio Lingual	La docente cumplió en su totalidad, porque en la mayoría de las preguntas coincidieron las respuestas de la entrevista con la observación y dedica buen tiempo para el speaking y el listening.	
Comunicativo		Necesita fortalecer más las actividades mediante juegos de simulación para que los estudiantes desarrollen fluidez.
Respuesta física total		En el método Total Physical Response la docente necesita fortalecer más las órdenes en inglés para que el estudiante las ejecute (ítem 15), participación en dramatizado (ítem16) y utilizar más canciones para enseñar vocabulario.
Natural Approach	En las preguntas del método Natural la docente utiliza constantemente el uso de imágenes para la enseñanza de vocabulario y dedica buen tiempo para el speaking y el listening como lo afirma en la pregunta 18 y 19.	El ítem 20 se cumplió a medio cabalidad debido a que la mayoría de estudiantes no dominan el inglés por completo.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

En el presente análisis de los métodos desde los postulados teóricos y como se cita en el marco teórico que “Al mirar en las instituciones Colombianas, se observa que la falencia en el aprendizaje de la lengua extranjera: inglés; quizá radique en el uso errado de los métodos que faciliten al estudiante adquirir el manejo del idioma”.(Pág 8).

Se quiso analizar los métodos utilizados por la docente del Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga, en el grado 4° de primaria, y se llegó a la conclusión que de estos 6 métodos que se mencionaron en la entrevista, en los que mejor le fue a la docente fue en el método Directo y el Audio lingual, porque en los dos fue donde más se acertó tanto la entrevista como en las observaciones realizadas.

Sugerencias al docente

Con el propósito de mejorar su quehacer educativo, se recomienda a la docente que para un mejor aprendizaje de la lengua extranjera: inglés; se tenga en cuenta implementar en las clases actividades como dramatizados, la interacción entre parejas o grupos de estudiantes y juegos de simulación

Tabla 7. Análisis de la entrevista y la observación Instituto Adventista de Cúcuta

ANÁLISIS DE LA ENTREVISTA Y LAS OBSERVACIONES	
Instituto Adventista de Cúcuta	
Entrevista docente	Observación
Item 1: ¿El docente enseña basándose en las reglas gramaticales?	
El docente responde que en algunas clases utiliza las reglas gramaticales dependiendo del tema.	En la primera observación se aprecia que el docente no utiliza las reglas gramaticales porque el tema que enseñó se basó en la repetición de un vocabulario. En las siguientes observaciones si se nota el uso

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

	de las reglas gramaticales para responder a la pregunta What are you doing?
Item 2: ¿El docente pide a los estudiantes memorizar largas listas de palabras?	
El docente dice que considera importante la memorización de palabras, pero que no tiene un número determinado de palabras para memorizar.	En las dos primeras observaciones el docente pide a los estudiantes que memoricen el vocabulario enseñado por medio de la repetición, y la asociación de imágenes con palabras. En las siguientes observaciones el docente trabajó con base en ese vocabulario, sin embargo algunos estudiantes no habían interiorizado el vocabulario y preguntaban al docente la traducción y el docente les respondía. No se observa que les haya pedido memorizar en casa las palabras.
Item 3: ¿El docente realiza ejercicios de traducción directa?	
El docente afirma que si realiza actividades de traducción directa con ejercicios de memorización de palabras.	Se observa que el docente utiliza la traducción directa en el momento de enseñar el vocabulario (copiar las palabras en inglés y al frente de cada una la traducción). En las tres siguientes observaciones no hubo ejercicios de traducción directa, sino más bien la asociación de imágenes con palabras para dar respuestas a las preguntas.
Item 4: ¿El docente se centra mayormente en la pronunciación de las palabras?	
El docente responde que realiza ejercicios	En la primera clase se realizaron ejercicios

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

de pronunciación al repetir un vocabulario básico para el desarrollo de una unidad temática.	de pronunciación para afianzar el aprendizaje del vocabulario. En la siguiente clase la pronunciación disminuye un poco, en las últimas observaciones el énfasis de las clase estuvo en la escritura y la lectura.
Item 5: ¿El docente imparte el conocimiento mediante imitación y asociación?	
El docente dice que sí, porque este tipo de ejercicios facilita el aprendizaje en el aula de clases.	Se pudo apreciar en todas las observaciones que el docente realizaba asociación de imágenes con palabras, pero no se perciben ejercicios de imitación.
Item 6: ¿El docente trae al aula situaciones de la vida cotidiana para enseñar?	
El docente contesta que sí, lo hace observando los elementos y situaciones que hay o las que se presentan alrededor.	Se puede notar que son muy pocas las situaciones de la vida cotidiana que el docente presenta en el aula, en la primera observación sólo utiliza imágenes de la vida cotidiana. En las demás observaciones se presentan algunas situaciones cotidianas pero se ven fuera de un contexto.
Item 7: ¿Se desarrollan actividades de memorización de diálogos sencillos mediante la repetición?	
El docente responde que sí, mediante la realización de ejercicios para completar, de escuchar y repetir los audios que son presentados a los estudiantes.	Se observó muy poca participación de los estudiantes en diálogos. El único diálogo que se presenta es cuando los estudiantes responden a la pregunta que hace el profesor o un compañero.
Item 8: ¿El docente promueve el speaking a través de cantos, role play, en las clases?	

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

El docente manifiesta que no enseña la comunicación oral.	Se utilizan cantos al iniciar la clase. Las actividades de role play no se aprecian. El speaking que se trabaja consiste en que los estudiantes deben observar qué hacen los compañeros y decirlo en inglés.
Item 9: ¿El docente utiliza varios medios (grabadoras, televisor, video beam, computador) para desarrollar el listening por medio de repetición de diálogos y frases?	
El docente responde que sí, porque estos medios ayudan a afianzar lo aprendido.	Se observa que el docente sólo utiliza el televisor para proyectar imágenes.
Item 10: ¿El maestro realiza ejercicios de sustitución de palabras para repetir frases?	
El docente contestó que realiza muy pocos ejercicios de sustitución.	En la primera observación los estudiantes solo repiten mientras asocian las imágenes con las palabras, en la segunda observación el docente sustituye los pronombres por otros o por nombres y también cambia la forma del verbo to be; en las siguientes clases los estudiantes sólo responden algunas preguntas.
Item 11: ¿El docente habla la mayor parte de la clase en inglés?	
El docente menciona que no, dice que sólo el 25% de las clases son en inglés y lo hace al comenzar las clases.	No, sólo hace intervenciones en inglés cuando enseña el vocabulario, al comenzar cada clase saludando y cantado.
Item 12: ¿El docente pone énfasis en la comunicación a través de la interacción entre parejas o grupos de estudiantes?	
El docente considera que es importante, pero que casi no lo hace porque los estudiantes no han alcanzado este nivel y	Las observaciones muestran que es muy poca la participación de los estudiantes en estas actividades, porque la mayor parte

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

él no se ha puesto a desarrollar esa tarea.	del tiempo, repiten lo que dice el profesor, realizan talleres escritos o se le pregunta sólo a un grupo de estudiantes.
Item 13: ¿EL docente realiza actividades enfocadas a adquirir fluidez mediante juegos de simulación adquiriendo confianza el estudiante?	
El docente responde que utiliza cantos en inglés.	La observación demostró que son muy pocas o ningunas las actividades que se realizan para que los estudiantes desarrollen fluidez.
Item 14: ¿EL objetivo del docente es ayudar a los estudiantes a crear frases con significado?	
El docente dice que la estructura gramatical y la escritura correcta de las palabras.	Es notorio, en las observaciones, el propósito del docente de hacer que sus estudiantes creen frases con significado y sentido gramatical y lógico.
Item 15: ¿El docente da órdenes en inglés y el estudiante las ejecuta?	
El docente dice que da las órdenes en español por el nivel bajo en inglés de los estudiantes.	Se observó que el docente no da órdenes en inglés, la mayor parte del tiempo lo hace en español.
Item 16: ¿Los estudiantes participan en la clase dramatizando las situaciones indicadas por el docente?	
El docente responde que no.	En una de las observaciones los estudiantes si dramatizan la situación que el docente les pide y los estudiantes deben decir que es lo que están haciendo los compañeros.
Item 17: ¿Utiliza canciones para enseñar vocabulario?	
El docente manifiesta que sí, que sean del	En la observación se nota la ausencia de

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

género sacro generalmente o que estén acorde al tema.	las canciones para enseñar el vocabulario y solamente se ven los cantos cristianos al comenzar la clase.
Item 18: ¿El docente fomenta la interpretación de imágenes para enseñar vocabulario?	
El docente dice: para que el estudiante identifique y sepa a qué se refiere cada palabra.	En las observaciones se notó el uso de imágenes y su correspondiente interpretación para el aprendizaje del vocabulario.
Item 19: ¿El docente dedica más tiempo al speaking y al listening que a las otras competencias?	
El docente dice: listening, escuchando audios. Speaking, al repetir el vocabulario de los audios. Writing, al desarrollar guías y talleres.	Tan sólo en la segunda observación se nota dedicación a estas competencias, pues los estudiantes debían preguntar y los demás grupos escuchar para responder.
Item 20: ¿El docente desarrolla su clase como si estuviera enseñando la lengua materna?	
El docente dice: lo enseño como segunda lengua, porque utilizo mucho el español para enseñar puesto que no soy experto en hablar inglés.	No, no lo hace, habla muy poco inglés.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Tabla 8. Análisis con los Postulados Teóricos

MÉTODO	FORTALEZAS	DEBILIDADES
Tradicional o Clásico	En este método el docente utiliza reglas gramaticales cuando lo considera necesario como se menciona en el ítem 1.	No tiene claridad en la cantidad de palabras que los estudiantes deben memorizar como lo menciona en la entrevista en el ítem 2. Hace traducciones de todas las palabras, como se aprecia en las observaciones, es necesario fortalecer la enseñanza del vocabulario de manera diferente y llamativa.
Directo	EL docente utiliza este método para la repetición de las palabras como lo indica el ítem 4	Según el ítem 6 se aprecia que el docente maneja muy poco situaciones de la vida cotidiana para enseñar, pero en la entrevista el docente considera que si lo hace.
Audio lingual		El docente utiliza muy poco este método, esto se infiere de las observaciones en las cuales se aprecian pocos diálogos, según ítem 7. Se promueve muy poco el speaking como el docente lo manifiesta en la entrevista en el ítem 8 y el uso de

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

		medios como grabadoras, computador, video beam es limitado para trabajar el listening. (ítem 9)
Comunicativo	El docente promueve la escritura según el ítem 14 tanto en la entrevista como en las observaciones.	Según las observaciones y la entrevista en el ítem 11 sólo el 25% de la clase se habla en inglés. La parte comunicativa se desarrolla muy poco como se aprecia en los ítems 12 y 13.
Respuesta física total	En las observaciones del ítem 16 se refleja en algún momento el uso de dramatizados por parte de los estudiantes.	El docente utiliza muy poco este método según los ítems 15 y 17 pues él da las órdenes en español y no utiliza canciones para enseñar vocabulario.
Natural Approach	El docente utiliza imágenes para enseñar vocabulario según lo plantea el ítem número 18 tanto en la entrevista como en la observación.	El docente utiliza poco este método, ya que el speaking y el listening se trabajó durante una de las observaciones como lo indica el ítem 19. Además el docente manifestó en la entrevista que habla muy poco el inglés.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

El docente del Instituto Adventista de Cúcuta no tiene definido un método para la enseñanza del inglés, se puede observar que en el desarrollo de las clases realiza actividades y ejercicios que se emplean en los diferentes métodos.

Además, el docente no maneja a profundidad un solo método, y presenta debilidades en la utilización de los mismos, pero es evidente que el método que más utiliza es el tradicional y el directo, los demás métodos los utiliza como medio de apoyo y refuerzo para la enseñanza tradicional. También es claro que el método audio lingual no hace parte del estilo de enseñanza del docente.

Según los postulados teóricos, el método de la gramática y la traducción hace mucho énfasis en la lengua escrita, en la repetición de palabras, en la utilización de las reglas gramaticales y dónde el profesor es el eje central de la clase, es decir es el protagonista y no el estudiante y en el método directo, la clase se desarrolla la mayor parte del tiempo en la lengua materna de los hablantes, se hacen intercambio de preguntas entre docente y estudiantes, así que, si se compara esta teoría con la práctica docente del maestro del grado cuarto del Instituto Adventista de Cúcuta, se puede establecer que estos métodos son la base de la enseñanza de la segunda lengua. Zaro menciona que el método de la gramática y la traducción ayuda a los estudiantes a conocer aspectos culturales pero que también es un método muy teórico.

Sugerencias al docente

Para que el inglés como segunda lengua alcance un nivel superior en los estudiantes del grado cuarto del Instituto Adventista de Cúcuta es necesario fortalecer las cuatro habilidades, sin dejar a un lado ninguna de ellas, pero primero se debe dar prioridad a

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

escuchar y hablar antes que a leer y escribir, como lo menciona López (p. 16) , para ello se recomienda:

Speaking: Es necesario la creación de escenarios en el aula de clase, imitando la realidad, llevando a los estudiantes a imaginar que están rodeados de la lengua inglesa y esto obliga al estudiante a comunicarse en inglés, pues se le plantea la necesidad de hacerlo al intercambiar palabras en parejas o tríos o en grupo. Además es necesario que es estudiante cree las frases, no solo limitarlo a repetir.

Listening: El docente puede utilizar una grabadora con un C.D, o un video bajado de la internet y reproducirlo por medio del televisor para lograr que los estudiantes diariamente estén escuchando el inglés para lograr que su oído se agudice y sea más fácil para la pronunciación del vocabulario y la repetición de diálogos que ayuden a adquirir fluidez. Invitar a otro docente de inglés que hable este idioma para que los niños escuchen y logren enamorarse de él.

El método audio lingual es interesante para desarrollar el listening cuando es llevado a cabo correctamente, donde el docente debe lograr que el estudiante desarrolle la comprensión auditiva antes que la habilidad de hablar. El docente puede dar instrucciones sencillas como silencio, sentarse, de pie etc., hasta llegar al nivel de decirle a los estudiantes por favor saquen su cuaderno, dibujen una rosa roja, un balón blanco y una casa grande y muéstrale a un compañero. Pero para esto es necesario dedicar tiempo al escuchar.

Conclusiones Generales

En vista de la problemática por las deficiencias en la enseñanza del inglés, que no permiten un desarrollo competitivo de los estudiantes de grado cuarto de la básica primaria en las instituciones Francisco José de Caldas, el Instituto Adventista de Cúcuta y el Colegio Adventista Libertad de Bucaramanga, se hizo necesario analizar, revisar, evaluar y observar para implementar y/o cambiar los métodos usados por los docentes, con el propósito de mejorar y fortalecer su quehacer educativo. Las conclusiones a las que se llegaron con esta investigación fueron en su orden:

1. Durante ésta investigación se tuvieron en cuenta autores como: Zaro (1997), Román (1996, p. 27), Leffa (2013) y Nuria (2011) entre otros, quienes de manera general hablaron a cerca de los métodos de enseñanza del inglés, pero en ésta ocasión mencionamos a López (2013), quien sin lugar a dudas su definición de método constituye un baluarte para nuestra propuesta por ser un conjunto de criterios y decisiones que organiza la acción didáctica en el aula, y el papel que juegan los alumnos y profesores, mencionando al respecto: “Se deben utilizar diálogos y ejercicios estructurales, puesto que una lengua se aprende por un proceso de formación de hábitos. (p.2)”.

2. De acuerdo a la investigación realizada, se concluye que los docentes de estas instituciones tienen fortalezas de tipo tradicional y memorístico donde se ve mucho trabajo gramatical de lectura y escritura pero con debilidad en speaking, listening y el poco uso de las Tics en sus clases. Se sugiere que se realice un proceso de capacitación permanente a los docentes de inglés para que se pueda dar un mejor proceso de enseñanza aprendizaje.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Resulta importante mencionar que este proyecto queda abierto para permitir a otros investigadores continuar con el proceso referente a los métodos utilizados en la enseñanza del inglés. Seguramente con grandes dosis de reflexión, de imaginación y de osadía se proporcionará una luz para seguir adelante en este proceso.

Referencias

Arevalo Ivette, P. K. (2013). *enseñanza de castellano como segunda lengua en las escuelas ebi del peru*. Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural Área de Lenguas y Comunicación. Obtenido de *enseñanza de castellano como segunda lengua en las escuelas ebi del peru*.

Burbules, N. y. (2013). *Educación, riesgos y promesas de las nuevas*.

Canga, A. (2013). *Tesis Doctoral: E-mail tándem y autonomía en el aprendizaje del inglés en alumnos con diferente capacidad*. Universidad de Oviedo: departamento de filología anglo germánica y francesa. Oviedo, 2006. Obtenido de Tesis Doctoral.

Caracol radio (2012). Los estudiantes colombianos no saben inglés. Extraído de <http://www.caracol.com.co/noticias/actualidad/los-estudiantes-colombianos-no-saben-ingles/20120104/nota/1601606.aspx> el 15 de Octubre de 2013

Centro Virtual Cervantes (2013). *Método gramática-traducción*. Obtenido de Centro

Virtual Cervantes (2013).:

<http://cvc.cervantes.es/enseñanza/bibliotecaele/diccioele/diccionario/metodogramaticatrac.htm>

Centro Virtual Cervantes.

(2013)http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/metodoaudiolingue.htm el 30 de marzo de 2013

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/respuestafisicatotal.htm el 02 de Abril de 2013

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Holec, H. (2013). *Autonomía y Aprendizaje de Lenguas Extranjeras*. Obtenido de Oxford: Pergamon.

Lasagabaster, D. (2013). *El aprendizaje del inglés como L2, L3 o Lx ¿en busca del hablante nativo? Editorial: Red Revista de Psicodidáctica. Ubicación España García Hoz, Victor (1993). Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas. Ediciones Rialp.*
Obtenido de El aprendizaje del inglés como L2, L3 o Lx ¿en busca del hablante nativo?

Linares, Andrea (2011) 'El inglés se enseña de forma muy arcaica aún': experta en bilingüismo.
EL TIEMPO.COM Extraído de http://www.eltiempo.com/vida-de-hoy/educacion/artículo-web-new_notas_interior-9103576.html el 15 de Octubre del 2011

Little, D. (2013). *Autonomía y Aprendizaje: Definiciones, cuestiones y problemas 1. Dublin: Auténtico*. Obtenido de Autonomía de Aprendizaje.

Lugilde, S. (2013). *El Método Gramática-Traducción en la Enseñanza de Lenguas. Revista extremeña sobre formación y Educación. Publicado jueves 26 de enero 2012, recuperado de*. Obtenido de El Método Gramática-Traducción en la Enseñanza de Lenguas.: <http://revista.academiamestre.es/2012/01/el-método-gramática-traducción-en-la-enseñanza-de-lenguas/>

Lugilde, S. (2013). *las innovaciones del método directo en la enseñanza de lenguas. Revista extremeña sobre formación y educación. Publicado jueves 26 de enero 2012, recuperado de*. Obtenido de *las innovaciones del método directo en la enseñanza de lenguas*: [http:// revista.academiamestre.es/2012/05/las-innovaciones-del-método-directo-en-la-enseñanza-de-lenguas/](http://revista.academiamestre.es/2012/05/las-innovaciones-del-método-directo-en-la-enseñanza-de-lenguas/)

Mineducación. (2005). Bilingüismo. *Altablero*.

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

Navarro, M.(2013). *La autonomía de aprendizaje: el problema terminológico. Odisea, n 6º, ISSN1578-3820*. Obtenido de La autonomía de aprendizaje.

Pettito, L.-A. (2013). *Niños- bilingües-aprenderidiomas-desde-pequeños*. Obtenido de www.todopapas.com

Ramos Calvo, Francisco. (2003). La enseñanza del inglés a estudiantes inmigrantes en Estados Unidos: un breve resumen de programas y métodos. *REDIE. Revista Electrónica de Investigación Educativa*

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

ANEXOS

OBSERVACIÓN DOCENTE DE INGLÉS
GRADO CUARTO DE LA BÁSICA PRIMARIA

NOMBRES Y APELLIDOS: _____ FECHA: _____
 INSTITUCIÓN: _____ JORNADA: _____
 SEXO: _____ EDAD: _____

Estimado docente, estamos interesados en conocer la manera como se lleva a cabo el proceso de enseñanza en el aula de clases.

Todas las preguntas son necesarias y deben ser contestadas con sinceridad. Marque con una X en la casilla que representa su respuesta y valoración.

		Casi nunca	Rara vez	Alguna vez	A menudo	Casi siempre
1	¿El docente enseña basándose en las reglas gramaticales?					
2	¿El docente pide a los estudiantes a memorizar largas listas de palabras?					
3	¿El docente realiza ejercicios de traducción directa?					
4	¿El docente se centra mayormente en la pronunciación de las palabras?					
5	¿El docente imparte el conocimiento mediante imitación y asociación?					
6	¿El docente trae al aula situaciones de la vida cotidiana para enseñar?					
7	¿Se desarrollan actividades de memorización de diálogos sencillos?					

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

	mediante la repetición?					
8	¿El docente promueve el speaking a través de cantos, role play, en las clases?					
9	¿El docente utiliza varios medios (grabadoras, televisor, video beam, computador) para desarrollar el listening por medio de repetición de diálogos y frases?					
10	¿El maestro realiza ejercicios de sustitución de palabras para repetir frases?					
11	¿El docente habla la mayor parte de la clase en inglés?					
12	¿El docente pone énfasis en la comunicación a través de la interacción entre parejas o grupos de estudiantes?					
13	¿EL docente realiza actividades enfocadas a adquirir fluidez mediante juegos de simulación adquiriendo confianza el estudiante?					
14	¿EL objetivo del docente es ayudar a los estudiantes a crear frases con significado?					
15	¿El docente da órdenes en inglés y el estudiante las ejecuta?					
16	¿Los estudiantes participan en la clase dramatizando las situaciones indicadas por el docente?					
17	¿Utiliza canciones para enseñar					

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

	vocabulario?					
18	¿El docente fomenta la interpretación de imágenes para enseñar vocabulario?					
19	¿El docente dedica más tiempo al speaking y al listening que a las otras competencias?					
20	¿El docente desarrolla su clase como si estuviera enseñando la lengua materna?					

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

ENTREVISTA DOCENTE DE INGLÉS
GRADO CUARTO DE LA BÁSICA PRIMARIA

NOMBRES Y APELLIDOS: _____ FECHA: _____

INSTITUCIÓN: _____ JORNADA: _____

SEXO: _____ EDAD: _____

Estimado docente, estamos interesados en conocer su método de enseñanza en el aula de clases. Todas las preguntas son necesarias y deben ser contestadas con sinceridad.

1. ¿Incluye usted el uso de las estructuras gramaticales en el desarrollo de sus clases? ¿Cómo?

2. ¿Considera importante que sus alumnos memoricen palabras para ampliar su vocabulario? Sí___ No___
¿Cuántas palabras normalmente exige?

3. ¿Realiza actividades de traducción directa? Sí___ No___
¿Qué actividades o ejercicios usted desarrolla de traducción directa?

4. ¿Qué tipo de ejercicios de pronunciación realiza con sus estudiantes?

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

5. ¿Considera importante el uso de la imitación y asociación en sus clases? Si__
No__ ¿Por qué?

6. ¿Considera apropiado el uso de situaciones de la vida cotidiana en clases de inglés? Si__ No__ ¿Cómo lo hace?

7. ¿Qué tipo de actividades realiza en clases para desarrollar las habilidades de speaking y listening?

8. ¿Cómo enseña la expresión y comunicación oral en sus clases?

9. ¿De qué manera le aporta a sus estudiantes el utilizar la repetición en clase?

10. ¿Cuáles ejercicios de sustitución de palabras realiza para construir frases?

11. ¿Qué porcentaje del tiempo de la clase habla en inglés? 25%, 50%, 75%, 100%
¿en qué momentos?

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

12. Considera usted importante la participación de los estudiantes en diálogos, discursos, exposiciones, etc. donde él se comunique en inglés? Si___ No___ Lo aplica en su clase? Explique su respuesta.

13. ¿Qué actividades realiza para desarrolla la fluidez en sus estudiantes?

14. ¿Qué aspectos tiene en cuenta y promueve en sus alumnos a la hora de producir textos o frases en inglés?

15. ¿En clase, en qué idioma da las instrucciones a sus estudiantes? Por qué?

16. ¿Realiza dramatizados para crear experiencias que motiven al estudiante para participar en las clases? Si___ No___ con qué frecuencia?

17. ¿Utiliza canciones para enseñar vocabulario y estructuras? Si___ No___ ¿Qué criterios usa al momento de elegir las canciones?

MÉTODOS UTILIZADOS POR LOS DOCENTES DE INGLÉS

18. ¿Con qué fin usa las imágenes e ilustraciones en sus clases de inglés?

19. ¿De qué manera organiza el desarrollo del speaking, listening, writing y Reading en sus clases?

20. ¿Enseñas inglés como una segunda lengua o como se enseña la lengua materna?
¿Por qué?
